バンビ～ノ！ Bambino!

5

せきやてつじ

BIG COMICS

バンビ～ノ！ Bambino!

5

せきやてつじ

小学館

BC0567

ISBN4-09-180567-1

9784091805676

C9979 ¥505E

1929979005054

定価：本体505円＋税

雑誌 45755-67　小学館

厨房志望のハズが、
ホール＝接客に回された伴省吾。
ヤル気がないわけじゃないけれど、
空回り＆失敗ばかりだ。見かねた
支配人から配属替えをすすめられるも
引き下がらない伴に、
癖アリ常連客のテーブル担当が
命じられた…!!!

SEKIYA TETSUJI
PRESENTS

Bambino!

バンビ〜ノ! 5

せきやてつじ

スピリッツコミックス好評発売中／

美味しんぼ（雁屋哲・花咲アキラ）…1〜95集
日露戦争物語（江川達也）…1〜20集
20世紀少年（浦沢直樹）…1〜21集
オメガトライブ キングダム（玉井雪雄）1〜3集
中退アフロ田中（のりつけ雅春）…1〜6集
てんねん（吉田 聡）…1〜7集
団地ともお（小田扉）…1〜7集
ホムンクルス（山本英夫）…1〜6集
ラストイニング（中原裕・神尾龍）…1〜10集
闇金ウシジマくん（真鍋昌平）…1〜4集
出るトコ出ましょ！（稲光伸二）…1〜8集
アグネス仮面（ヒラマツ・ミノル）…1〜7集
我が名は海師（小森陽一・武村勇治）…1〜8集
DAWNドーン（倉科遼・ナカタニD.）…1〜7集
バンビ〜ノ！（せきやてつじ）…1〜5集
テレキネシス（[illegible]）…1〜2集
現在官僚系もふ（鍋田吉郎・並木洋美）1〜5集
ハクバノ王子サマ（朔ユキ蔵）…1〜4集
ボーイズ・オン・ザ・ラン（花沢健吾）…1〜3集
ＣＡとお呼びっ！（花津ハナヨ）…1〜2集
QUOJUZ−コジューツ−（柏木ハルコ）…1〜2巻
電波の城（細野不二彦）…1集
チェリー（窪之内英策）…1集
日本沈没（一色登希彦・小松左京）…1〜3集
fine ファイン（信濃川日出雄）…1集
SKIN（林宏司・中井邦彦）…1集

ビッグコミックスのデータ満載のホームページ。
http://www.bigcomics.shogakukan.co.jp

COVER ILLUSTRATION：SEKIYA TETSUJI ◉ DESIGN：YAMAGUCHI AKIRA（ROCKERS） ◉ PHOTO：ORION PRESS

Bambino!
バンビ〜ノ! 5
せきやてつじ

BIG COMICS
Bambino!
バンビ〜ノ! 5
せきやてつじ

小学館
BC0567

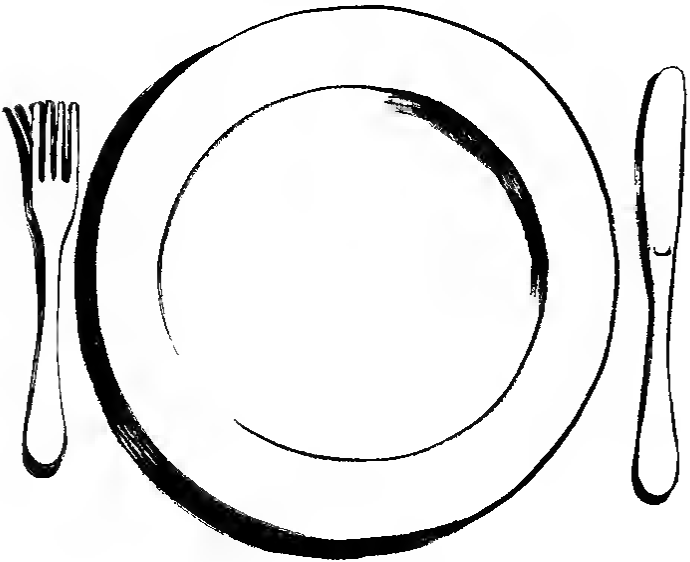
SEKIYA TETSUJI
PRESENTS

Bambino!

バンビーノ! Bambino!

せきやてつじ

5



BIG SPIRITS COMICS

CONTENTS

Cover
Chapter 42: Avvolgere 005

Birthday
Chapter 44: Compleanno (1) 023

Chapter 45: Compleanno (2) 041

Chapter 46: Compleanno (3) 059

Chapter 47: Compleanno (4) 077

Giorno di Paga
Chapter 48: Giorno di Paga 097

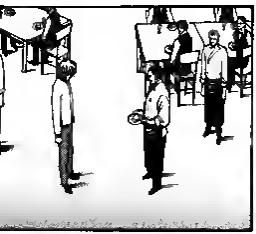
Negotiate
Chapter 49: Trattare 115

Hot
Chapter 50: Picante 133

Choose
Chapter 51: Scegliere 151

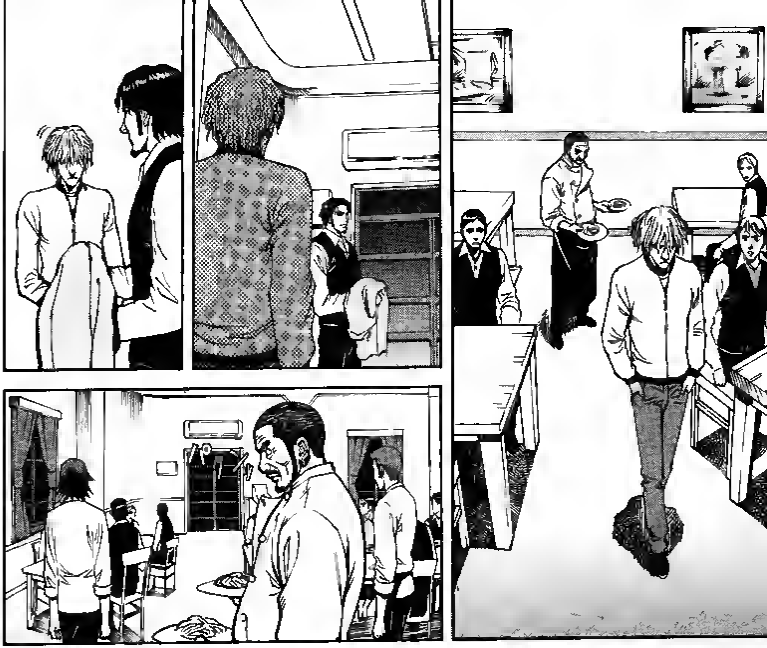
Set the Table
Cahpter 52: Apparecchiare 169

Unity
Chapter 53: Unione 189



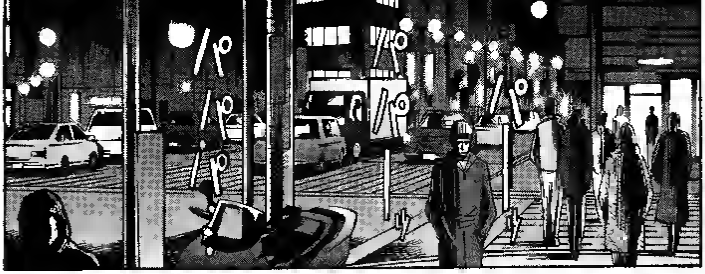
Cover

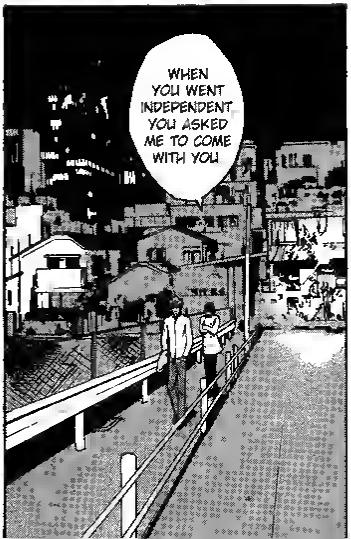
Chapter 43: Avvolgere



2

Chapter 43: Avvolgere




WHEN YOU WENT INDEPENDENT, YOU ASKED ME TO COME WITH YOU.

HOW LONG ARE YOU GOING TO FOLLOW ME?

...
REMEMBER, TWO YEARS BACK...

I WAS AFRAID YOU'D CHANGE, YASU...
I GAVE A LOT OF EXCUSES WHY I DIDN'T WANT TO GO...
BUT, COME TO THINK OF IT, EVERY-THING CHANGES
BUT I WAS ACTUALLY AFRAID.
5

THE THING I REALIZED MOST AFTER LEAVING TO SET UP MY OWN STORE...
WAS THAT I HAD TO REVIEW MY COOKING ALONE.
BUT I WAS THE ONLY ONE WHO COULD TASTE TEST MY OWN RESTAURANT'S COOKING.
THE CHEF CHECKED IT FOR ME WHEN I WAS WORKING AT BACCANALE AS SOTTO CHEF.
THE GUESTS TOLD ME IT WAS DELICIOUS BUT I COULD NEVER BE CERTAIN WHETHER THEY WERE REALLY TELLING THE TRUTH.

THAT WHOLE YEAR, IT DIDN'T EVEN FEEL LIKE I WAS REALLY COOKING
...I'D ALWAYS WORKED UNDER SOMEONE ELSE...
SO TO ME, RISTORANTE ALA WAS
—

I FEEL THAT IF THEY WENT AWAY
AND THE REASON I CAN'T GET RID OF THE COOKING UTENSILS FROM MY BANKRUPT STORE...

THEN I'D END UP DISAPPEARING, TOO...

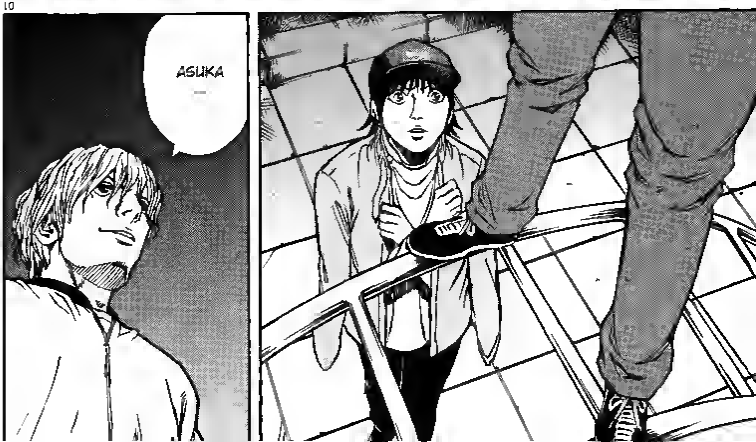
くしゃっ
PATHETIC, ISN'T IT.

ALL I'VE GOT TO MY NAME IS A MOUNTAIN OF DEBT...
I SPEND MY DAYS MOOCHING MONEY OFF OF YOU
AND NOW I LOST TO A ROOKIE CUOCO...

STEP ONE?

...IT'S FINE.
YOU CAN JUST START OVER AGAIN, FROM STEP ONE.

カン
WAIT.
STOP IT, YASU!
THAT'S DANGER-OUS!


ASUKA
—

.....
JUST COME DOWN ALREADY.
LET'S BREAK UP.

AND THE BAD LUCK I'VE GOT'LL END UP BEING CONTAGIOUS
STICK AROUND WITH A BUM LIKE ME,

I FELT LIKE I WAS FLYING IN THE SKY, WHENEVER A GUEST TOLD ME I SHOULD GO SOLO.
WHEN I WAS SOTTO CHEF AT BACCANALE ...
THAT'S ENOUGH, JUST COME DOWN!!
WHEN IN REALITY, I WAS ONLY REALLY STANDING AROUND THIS HIGH.
WHOA!

ドチャ

Can't you just trust me a little?!

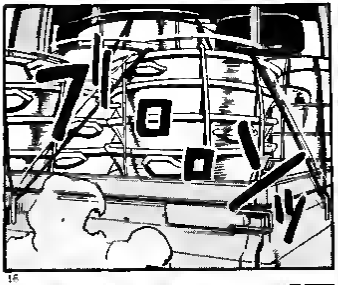
CAN'T

I don't care if you failed!
You can start over...
as many times as it takes!

I'm right here, you know...
I'm not going anywhere...
ASUKA!

ヒュー

HAYAMA...

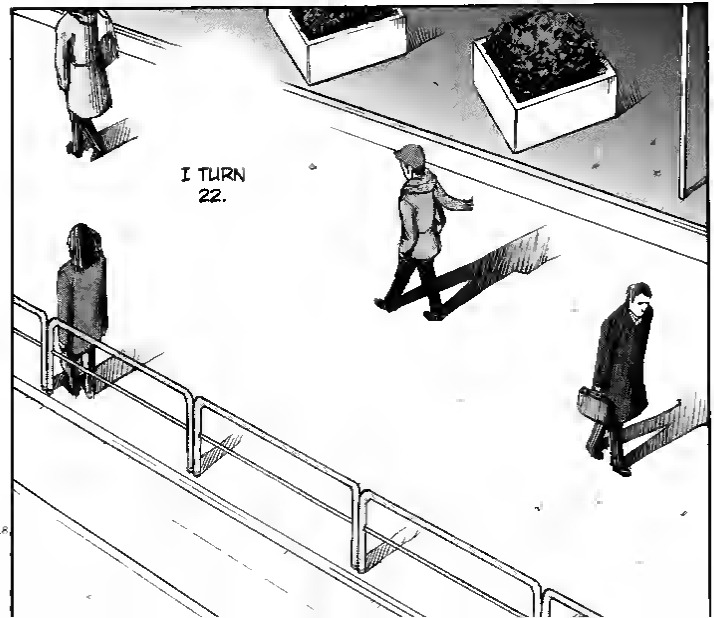

フロロロ

ボリ
ボリ

SOLD ALL THE UTENSILS HE HAD BACK IN HIS APARTMENT.
WHAT? THAT'S IT?
THIS IS HIGHWAY ROBBERY

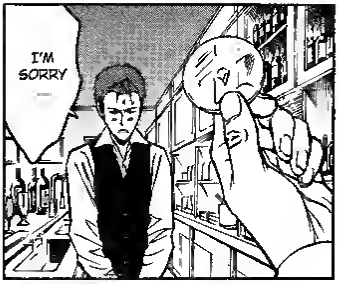
A WHILE LATER, HE CAME BACK TO BACCANALE.
HAYAMA-KUN IS BACK
GOOD TO SEE YOU AGAIN.
HE'S STARTING OVER FROM THE PASTA SECTION, BUT HE DOESN'T SEEM TO MIND
THE EXPRESSION ON HIS FACE HAS CHANGED COMPLETELY!
17

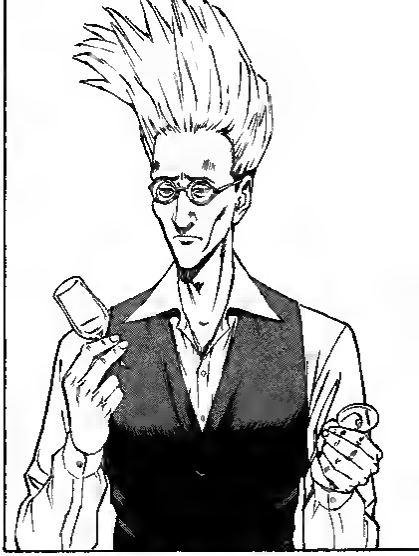
AND MARCH ELEVENTH.



Birthday

Chapter 44: Compleanno (1)



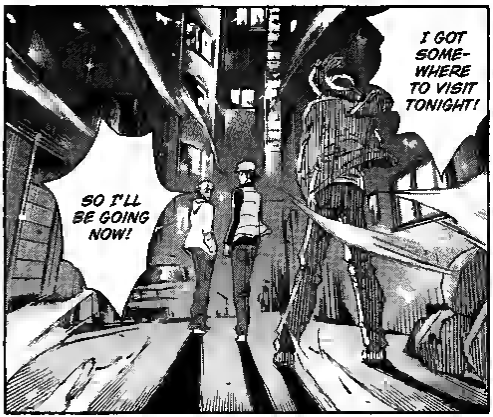


I'M TURNIN' 22 TOMO-RROW!

Birthday

Chapter 44: Compleanno (1)

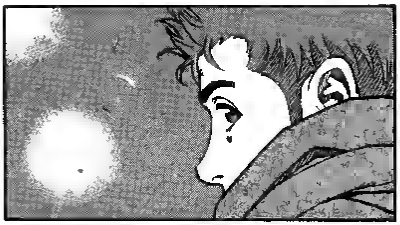
I GUESS THIS IS THE FIRST GALE OF SPRING. HUH?!

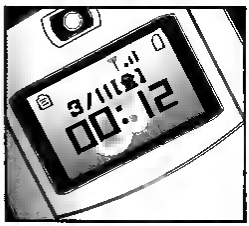

SO I'LL BE GOING NOW!
I GOT SOME-WHERE TO VISIT TONIGHT!

.....
HEY!

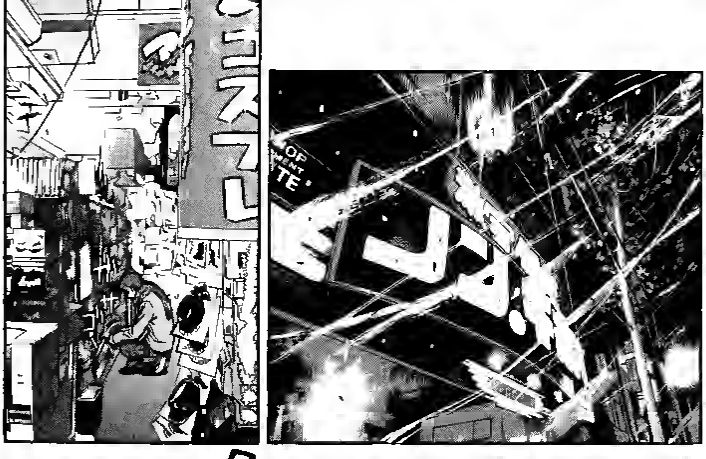
BYE, THEN!
SEE YOU!
GOOD-BYE!

...YEAH?

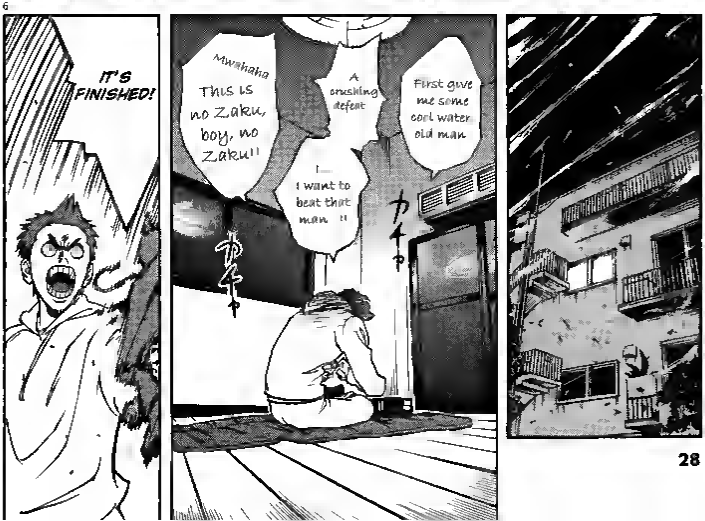


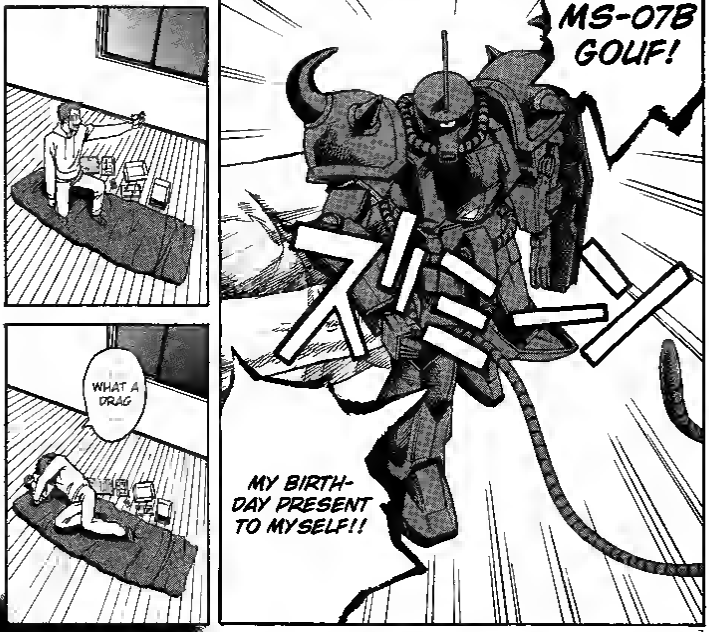

9/11(金)
00:12

I'M 22 YEARS OLD.


ドン!
スー!!

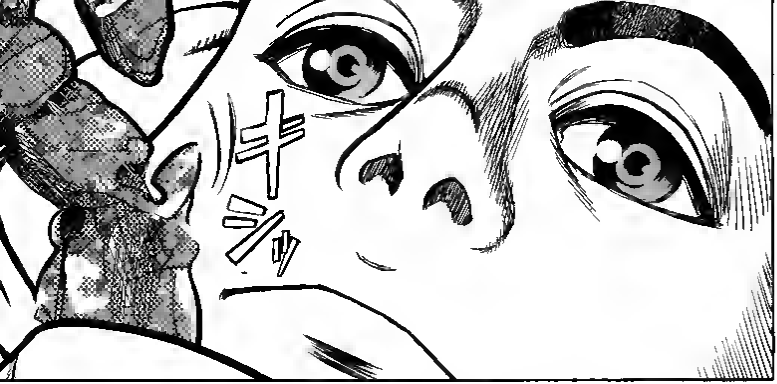
6

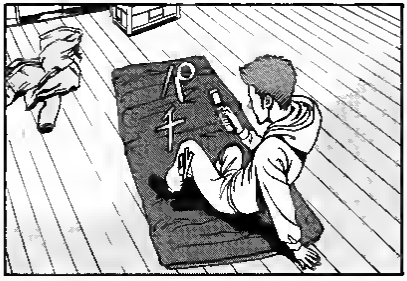

IT'S FINISHED!
Mwahaha This is no Zaku, boy, no Zaku!!
A smashing defeat
I... I want to beat that man !!
First give me some cool water, old man

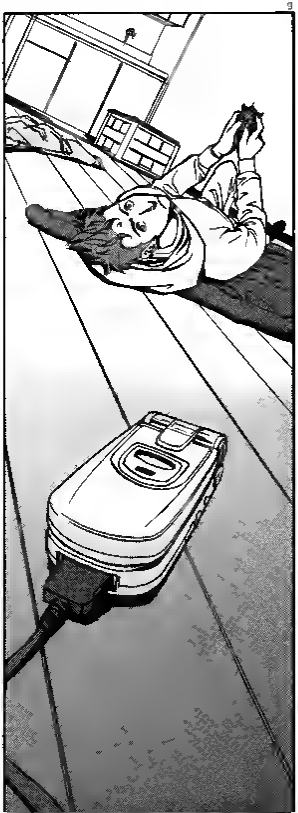

MS-07B GOUF!
MY BIRTH-DAY PRESENT TO MYSELF!!
WHAT A DRAG

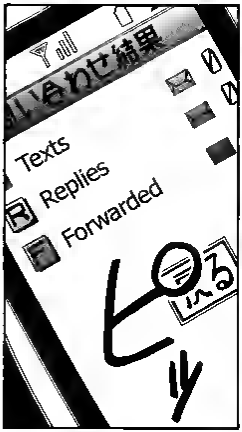
MY BIRTHDAY LAST YEAR WAS GREAT...

THIS TIME LAST YEAR, I STILL HAD ERI...


ハナシ


ピチ




問い合わせ結果
Texts
Replies
Forwarded
R
ピッ
いろいろ

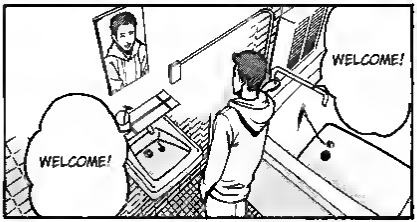
ピッ
CHECKING
Checking
text messages

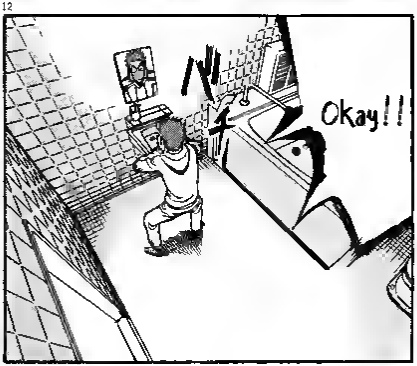
...OH WELL...
I'M THE ONE WHO BROKE UP WITH HER AND WENT OFF TO TOKYO.
STILL, ERI I KNOW I'M JUST YOUR EX-BOY-FRIEND AND ALL, BUT IT'S MY BIRTHDAY
WOULDN'T KILL YA TO SEND JUST ONE TEXT SAYIN' HAPPY BIRTHDAY, WOULD IT?!

AH! ACK!
カラ
カラ
カラ
プシッ
キン
JUST SHUT UP AN' GO TO SLEEP!
DAMMIT, WHAT AN IDIOT!

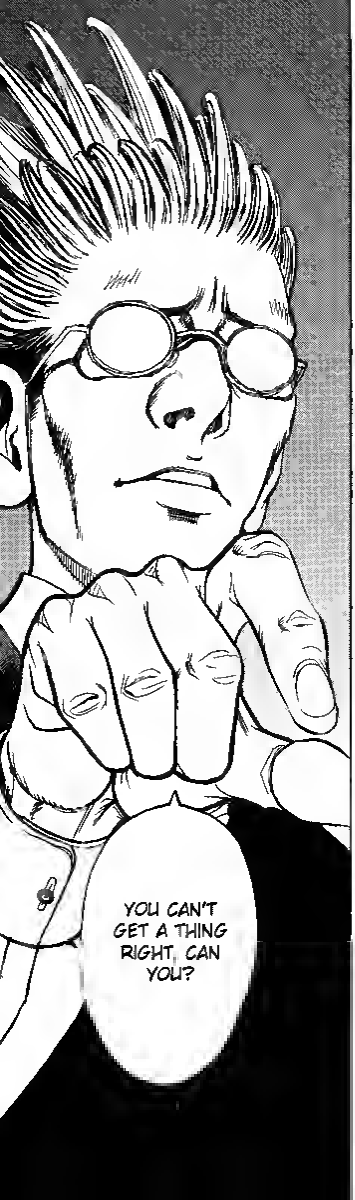
ヒ!!
オオオ

WELCOME!


WELCOME!
WELCOME!


Okay!!

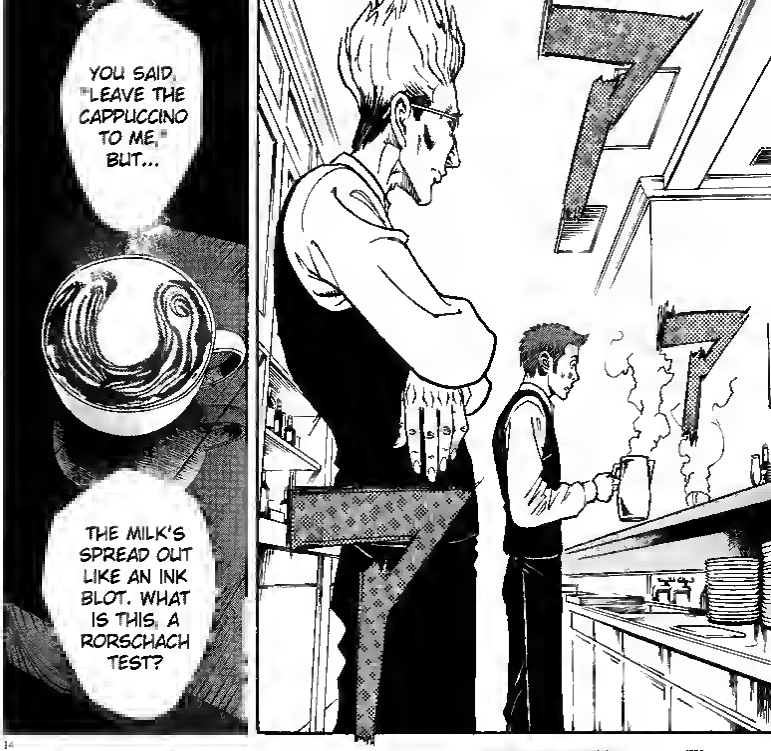
WELCOME!
チョン
チョン
チチチ…

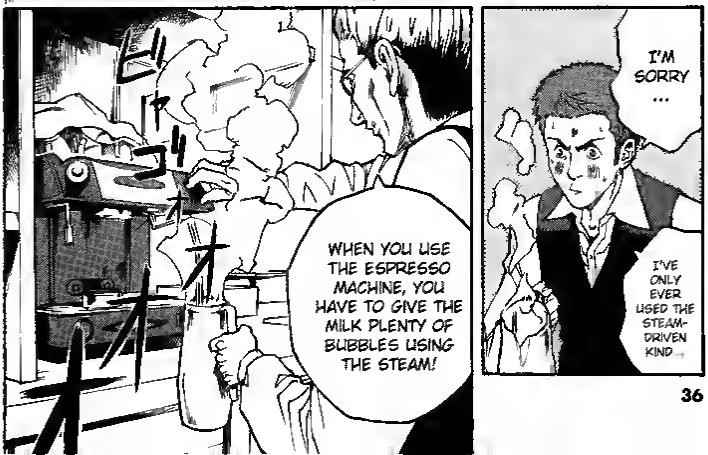

YOU CAN'T GET A THING RIGHT, CAN YOU?

I'M 22 NOW I'LL GO AT IT AS A NEW MAN!

I'M GONNA BECOME A GREAT SALA WORKER AS FAST AS I CAN!

AND MAKE MY WAY BACK TO THE CUCINA IN A FLASH
...


YOU SAID, "LEAVE THE CAPPUCCINO TO ME," BUT...
THE MILK'S SPREAD OUT LIKE AN INK BLOT. WHAT IS THIS, A RORSCHACH TEST?


I'M SORRY ...
I'VE ONLY EVER USED THE STEAM-DRIVEN KIND...
WHEN YOU USE THE ESPRESSO MACHINE, YOU HAVE TO GIVE THE MILK PLENTY OF BUBBLES USING THE STEAM!

START OFF BY POURING THE FROTHY MILK STRONGLY INTO ABOUT 150CC OF ESPRESSO!
THEN WHEN THE FROTH ABOUT FILLS THE CUP, DRAG IT TO THE OTHER SIDE.
AND SLOWLY TAPER OFF AS YOU PASS THE CENTER
AND THAT'S HOW YOU MAKE A CAPPUCCINO HEART.

THE STEAM COMES OUT DIFFERENTLY DEPENDING ON THE TEMPERATURE AND THE HUMIDITY,
SO YOU HAVE TO MAKE THE WHOLE PROCESS A PART OF YOUR-SELF.
PRACTICE AS MUCH AS YOU CAN DRINK YOUR-SELF WHEN YOU HAVE THE TIME.
...OKAY.

DAMN IT, I...
I GOT THE AMBITION TO GET BETTER, BUT...
tink
AH...
I'M JUST RUNNING IN CIRCLES!

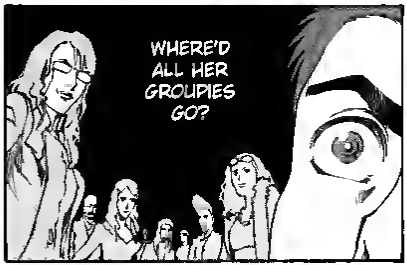
BAN-KUN
NOGAMI-SAN HAS RESERVED A TABLE FOR DINNER TONIGHT
YOU'LL BE ATTENDING HER TAVOLA.
HER AGAIN!
THAT ANNOYING OLD HAG AN' HER CRONIES!
TRATTORIA

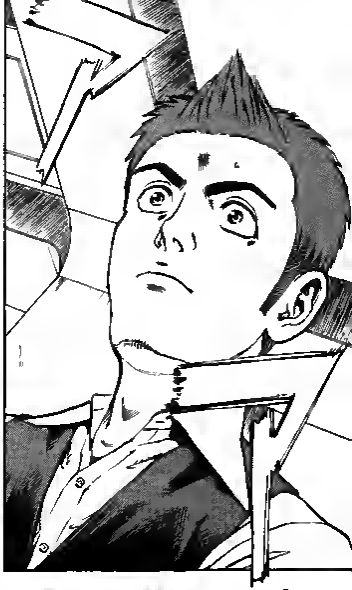
オ
オ
オ
Baccanale
TRATTORIA

...CIAO.
BAMBINO.

Chapter 45: Compleanno (2)

SHE'S... ALONE?


WHERE'D ALL HER GROUPIES GO?



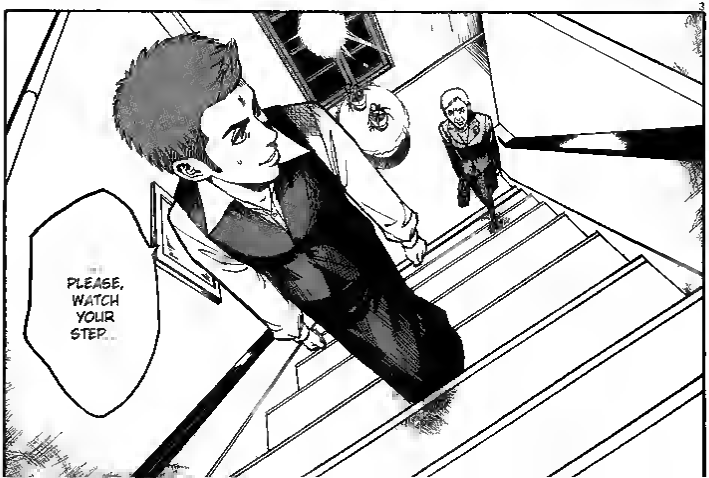
2

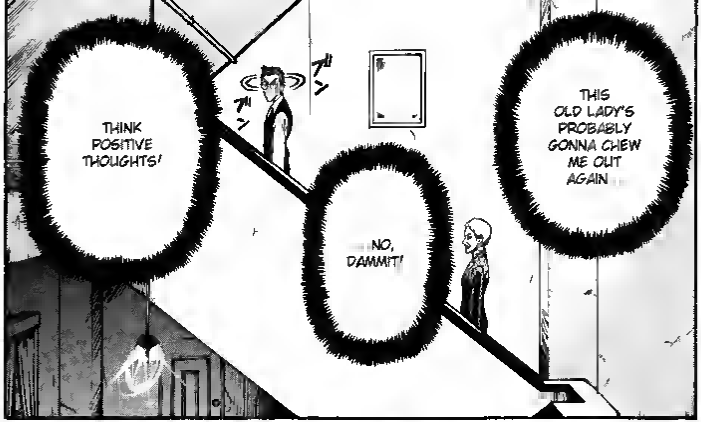
I WANT YOU TO WAIT ON NOGAMI-SAN ALONE TONIGHT, SO BE SURE TO TAKE HER ORDERS.

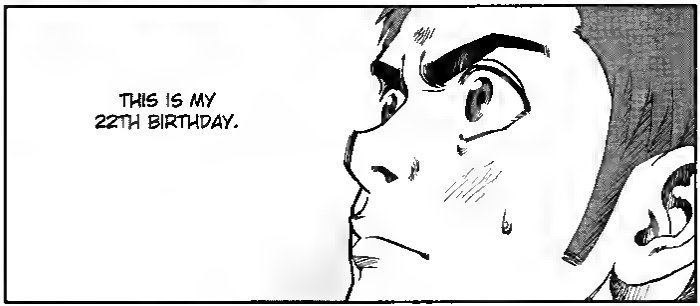
BAN-KUN.

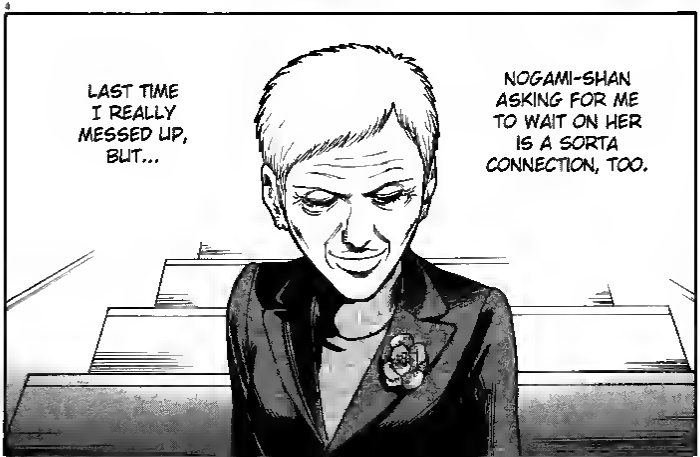
THINK OF IT AS A LEARNING EXPERIENCE!

NOGAMI-SAN ASKED FOR YOU SPECIFICALLY, SO YOU'RE OUT OF LUCK.
WHAT?!
I'VE NEVER EVEN TAKEN ORDERS BEFORE!

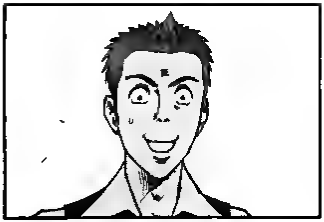

PLEASE, WATCH YOUR STEP...

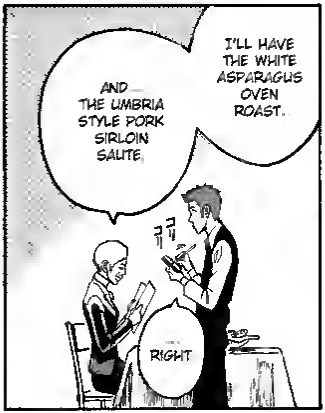

THINK POSITIVE THOUGHTS!
ブン
ブン
NO, DAMMIT!
THIS OLD LADY'S PROBABLY GONNA CHEW ME OUT AGAIN


THIS IS MY 22TH BIRTHDAY.

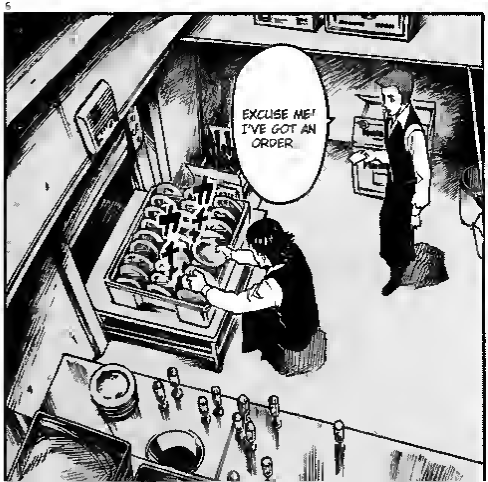

LAST TIME I REALLY MESSED UP, BUT...
NOGAMI-SHAN ASKING FOR ME TO WAIT ON HER IS A SORTA CONNECTION, TOO.

THIS TIME, I'M GONNA SHOW HER SOME PROPER SERVICE!
YOUR APERITIVO IS READY.
THANK YOU
TRATTORIA BACCANALE 2F
...WELL, BAMBI?
WHAT CAN YOU RECOMMEND FOR ME TONIGHT?
WE GOT SOME GREAT PORK FROM OKINAWA TONIGHT...
BUT IT'S MARCH RIGHT NOW.




I'LL HAVE THE WHITE ASPARAGUS OVEN ROAST.
AND... THE UMBRIA STYLE PORK SIRLOIN SAUTE.
RIGHT

SO HOW ABOUT SOME SPRING VEGETABLES?
WE'VE GOT WHITE ASPARAGUS, AND SOME ZUCCHINI...
AH... RIGHT, RIGHT...


EXCUSE ME! I'VE GOT AN ORDER...

SHE'S NOT NIT-PICKING TONIGHT...

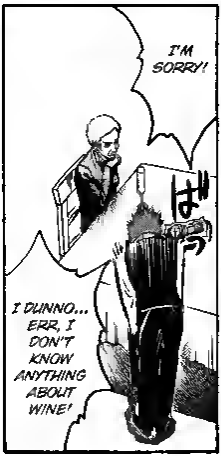
OKAY!
コイツ
NUMBER 52 COMANDO COMING IN!
ガラッ
ゴン
HEY! LOOK OVER THERE, BAMBI.
MONTA ..?
THE BELL'S GONNA RING WHEN THE FOOD COMES UP,
SO MAKE SURE TO CHECK THE MONTAVI
Dumbwaiter
MONTAVIVANTE

WHY DON'T YOU GO AND TAKE HER WINE ORDER?
SEEMS LIKE NOGAMI-SAN'S JUST ABOUT FINISHED WITH HER APERITIVO
WHA?
BUT I DUNNO A THING ABOUT WINE!

ERR...
AND STRAIGHTEN UP A LITTLE!
IT'S FINE, JUST GO ALREADY!
どんっ

WHAT WOULD YOU LIKE TO DRINK?
I'VE BROUGHT THE WINE LIST.

DO YOU HAVE ANYTHING TO RECOMMEND?
OH HO


I'M SORRY!
I DUNNO... ERR, I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT WINE!

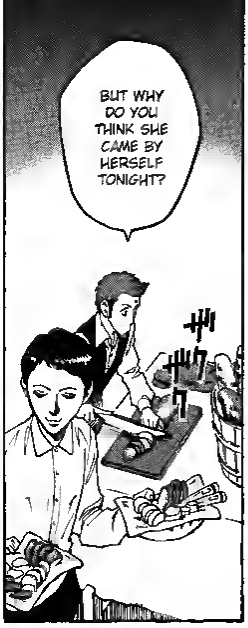
aux Blancs

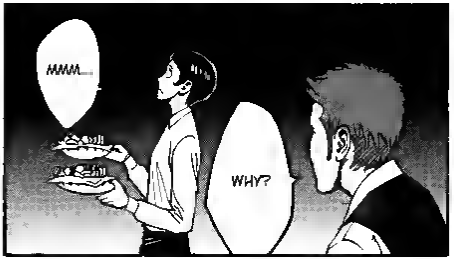
IN EARLY SPRING
PINOT GRIGIO
FROM TRENTINO IS ALWAYS NICE
I'LL GO WITH THIS
RIGHT!
THANK YOU!

TONIGHT, NOGAMI-SHAN FEELS...
...ALRIGHT!
MAYBE IT'S BECAUSE IT'S ONE ON ONE THIS TIME, BUT I DON'T FEEL AS PRESSURED.

PEACEFUL...
YOUR OVEN ROASTED WHITE ASPARAGUS IS READY.
LOOKS DELI-CIOUS
FOOD'S COMING UP!
11
AH, THANKS!
KOZUE-CHAN, TIME TO SWITCH, AIN'T IT?
キコキコ
I GUESS YOU COULD SAY I'M LEARNING A LOT...
Hahah
HOW DO YOU FEEL, WAITING ON A TABLE BY YOURSELF?

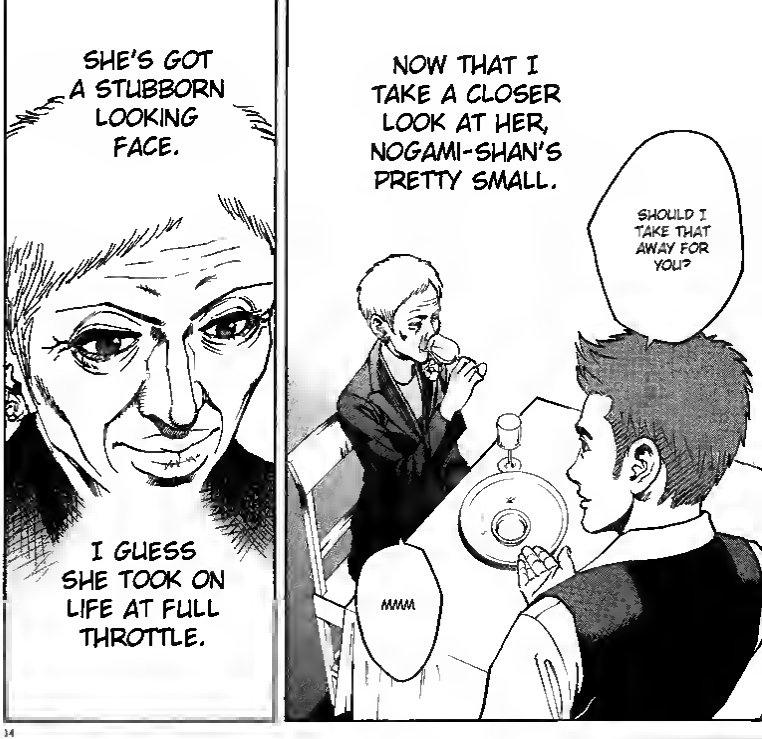
I THINK NOGAMI-SAN ALWAYS COMES BY HERSELF ON MARCH 11TH OF EVERY YEAR.


BUT WHY DO YOU THINK SHE CAME BY HERSELF TONIGHT?


MMM...
WHY?

I THINK I REMEMBER HEARING SOMETHING ABOUT A BIRTHDAY?

I DON'T KNOW THE SPECIFICS
IT'S JUST SOMETHING I HEARD IN PASSING
HER BIRTHDAY'S MARCH 11TH?
HER BIRTH-DAY?
IS SHE MARRIED?
DOESN'T SHE HAVE ANY FRIENDS? A HUS-BAND MAYBE?
THE PRESIDENT OF A COMPANY LIKE HERS HAS DINNER ALONE ON HER BIRTH-DAY?
THAT'S THE SAME AS ME...
Mm...
I GUESS IT'S TRUE WHEN THEY SAY IT'S LONELY AT THE TOP.


SHE'S GOT A STUBBORN LOOKING FACE.
I GUESS SHE TOOK ON LIFE AT FULL THROTTLE.
NOW THAT I TAKE A CLOSER LOOK AT HER, NOGAMI-SHAN'S PRETTY SMALL.
SHOULD I TAKE THAT AWAY FOR YOU?
MMM

SHE'S SPENDING HER BIRTHDAY ALONE, HUH...

JUST LIKE ME.
UMM... I WAS JUST WONDERING WHEN THE SECONDO FOR NUMBER 53'D BE READY...
WHAT?
NOT YET!
EH? HELLO?
HELLOOO?

SHE'S HAVING DINNER ALONE ON HER BIRTH-DAY...
THE HELL ARE THEY DOIN' DOWN THERE?!
THAT'S MY JOB WAITING ON HER TAVOLA!!
I GOTTA MAKE SURE AT LEAST SHE CAN ENJOY HER FOOD WITHOUT HAVIN' TO WAIT!

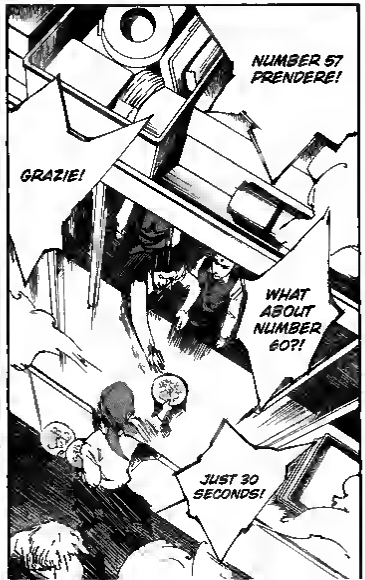
.....
40... No, 45 seconds!!
How long on number 50?!
Accen-dere!
Bene!
Number 52, pren-dere!

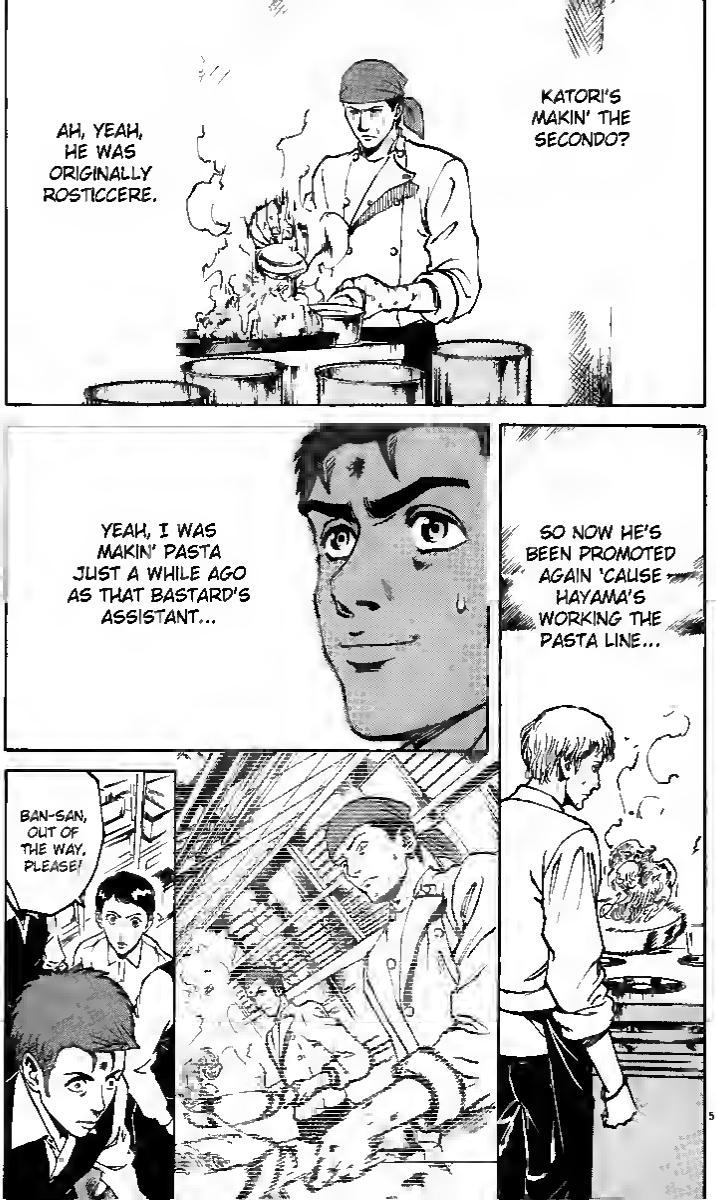
MY JOB...
RIGHT NOW, I'M A CAMERIERE IN THE SALA.
IS TO GET HOT FOOD TO NOGAMI-SHAN ASAP!
Birthday
Chapter 46: Compleanno (3)
DON'T JUST STAND THERE LOOKIN' LIKE A GODDAMN IDIOT, BAMBI!!

Birthday

Chapter 46: Compleanno (3)

I CAN'T TELL 'EM TO HURRY!
I W S WORKIN' IN THE CUCINA MYSELF JUST A LITTLE WHILE AGO!


NUMBER 57 PRENDERE!
GRAZIE!
WHAT ABOUT NUMBER 60?!
JUST 30 SECONDS!


AH, YEAH, HE WAS ORIGINALLY ROSTICCERE.
KATORI'S MAKIN' THE SECONDO?
YEAH, I WAS MAKIN' PASTA JUST A WHILE AGO AS THAT BASTARD'S ASSISTANT...
SO NOW HE'S BEEN PROMOTED AGAIN 'CAUSE HAYAMA'S WORKING THE PASTA LINE...
BAN-SAN, OUT OF THE WAY, PLEASE!

IS THE NUMBER 64 PASTA READY YET?!
I'LL HAVE IT DONE RIGHT AFTER THIS!
COME ON, HURRY UP!
WHERE'S THE 52 SECON-DO?!
40... AND 8 SECONDS!
THE GUESTS ARE WAITING!

7

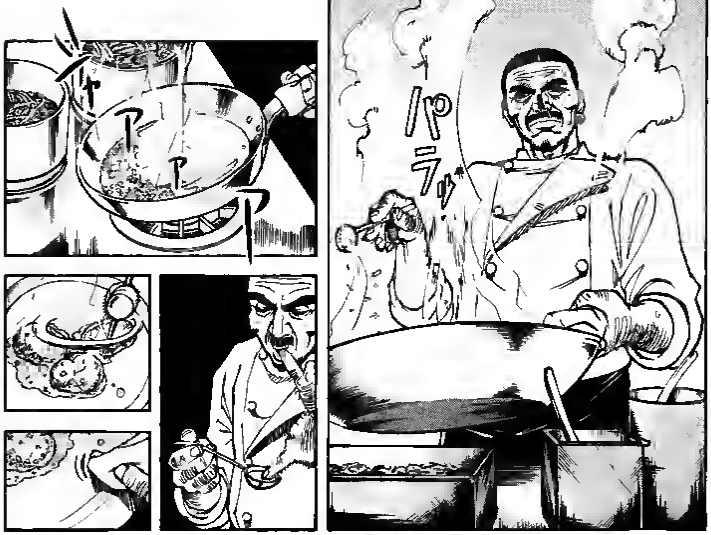
EXCUSE ME!!
IS THE NUMBER 53 SECONDO READY YET?

Katori-shan!!
HAH...
Aa!

MAN... EVERYONE'S RIDIN' MY ASS NOW, AIN'T THEY...

YOU'RE ALL GROWN UP NOW, EH? BAMBI!

CHEF! BAMBI WANTS YOU TO HURRY UP.
THE CHEF'S MAKING IT HIMSELF?
JUST 45 SECONDS!


ア
ア
ア
パラッ

THERE!

TODAY'S A SPECIAL DAY FOR NOGAMI-SAN.
IT'S ALL UP TO YOU NOW, BAMBI!
...
BENE!!

ア
ア
ア
カン
カン
カン

YOUR FOOD IS READY, MA'AM

UMBRIA STYLE PORK SIRLOIN SAUTE
MMM

I'm glad.
THE TASTE OF BACCANALE ...
SAME AS EVER, AFTER ALL THESE YEARS.
DELICIOUS.
I DIDN'T EVEN MAKE IT MY-SELF, BUT...
ON BEHALF OF THE CHEF, THANK YOU, MA'AM!
IT'S WEIRD.

IT'S YOUR BIRTHDAY TODAY, ISN'T IT, NOGAMI-SHAN?

HAPPY BIRTHDAY, MA'AM.

ACTUALLY IT'S MINE, TOO

Haha...

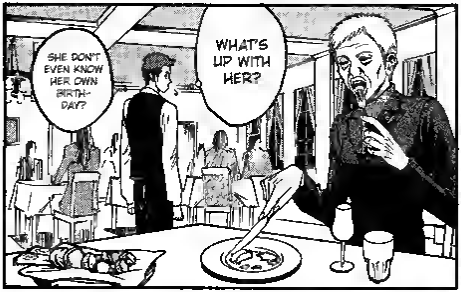
HAHA... REALLY, NOW? TODAY'S YOUR BIRTHDAY, YOU SAY?
?
THEN... YES, I SUPPOSE TODAY'S MY BIRTHDAY, AS WELL!

Birthday

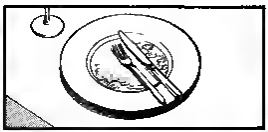
Chapter 47: Compleanno (4)

Bambino!

HAHA... I SEE TODAY'S YOUR BIRTHDAY, HMM?
THEN... I SUPPOSE TODAY'S MY BIRTH-DAY, AS WELL!


WHAT'S UP WITH HER?
SHE DON'T EVEN KNOW HER OWN BIRTH-DAY?

.....?



WOULD YOU LIKE ME TO TAKE THAT AWAY?
MMM

20
WHAT WOULD YOU LIKE FOR YOUR DOLCE?
WELL, NOW
IT'S BEEN A LONG TIME, NOGAMI-SAN

3

CONGRATULATIONS ON VICTORIO'S TWENTIETH ANNIVERSARY

HER COMPANY'S ANNIVERSARY?!
THANK YOU, CHEF.
SHE COMES TO SEE US LIKE THIS EVERY YEAR ON HER COMPANY'S ANNIVERSARY.
NOGAMI-SAN'S ONE OF OUR OLDEST PATRONS.
4
HAPPY BIRTH-DAY, BAMBI!
CHEF! THE BOY SAYS TODAY'S HIS BIRTH-DAY.
LIKE HE SAYS, BAMBI.
THANK YOU, CHEF!
REALLY NOW! WHAT A COINCI-DENCE.

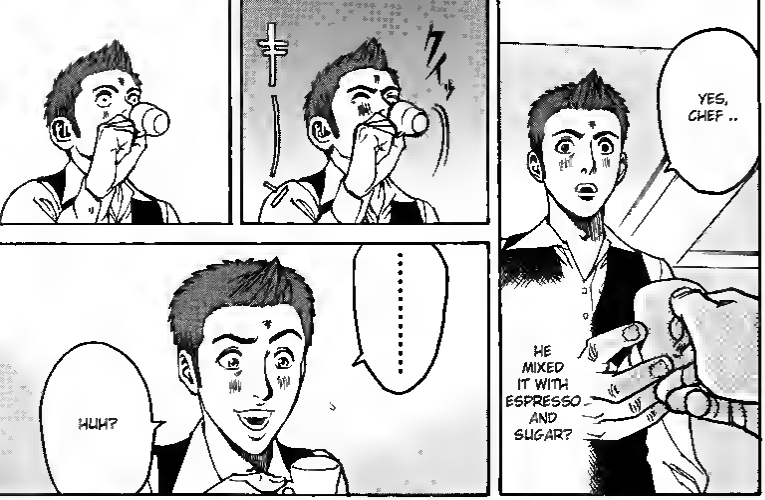
SO IT WASN'T HER BIRTH-DAY AFTER ALL...
YES, CHEF!
WE'LL HAVE TO GET SOME GOOD BOOZE INTO YOU, THEN
GO TO SOMMELIER NAGAI AND ASK HIM FOR OUR NORDINI GRAPPA NORMAL AND BRING TWO CUPS OF ESPRESSO
WE WERE YOUNG THEN
TWENTY YEARS ALREADY, HMM...
NOW MY BELLY'S COME OUT LIKE THIS.
THAT MEANS I'VE BEEN COMING HERE FOR TWO DECADES ALREADY.

HE WAS A FINE MAN
JUST EIGHT YEARS AGO, I USED TO COME TOGETHER WITH MY HUSBAND
I CAN'T BELIEVE HE LEFT ME WITH THE COMPANY WE BUILT TOGETHER
ALL THAT WORK FOR THIS!
EXCUSE ME, I BROUGHT THE GRAPPA AND THE ESPRESSO.

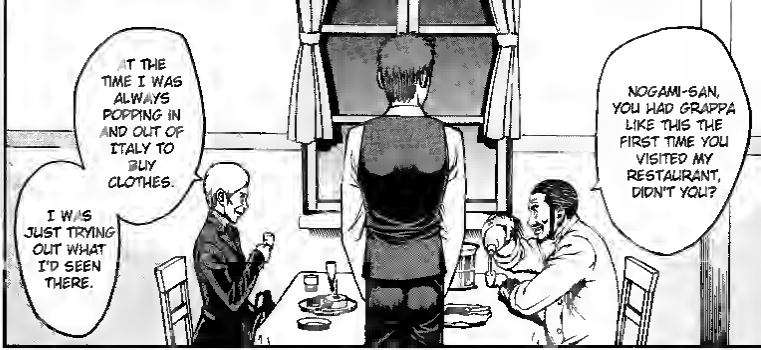
キン
クイッ
……
GRAPPA NORMALE FROM NARDINI
THIS ISN'T LIKE THE BERTA YOU TRIED ON YOUR FIRST DAY HERE. IT'S A REAL, HMM, GRAPPA-ISH GRAPPA
コッ コッ
FIRST, TRY IT BY ITSELF
WHOA
THIS STUFF'S THE REAL THING, AIN'T IT
HA!

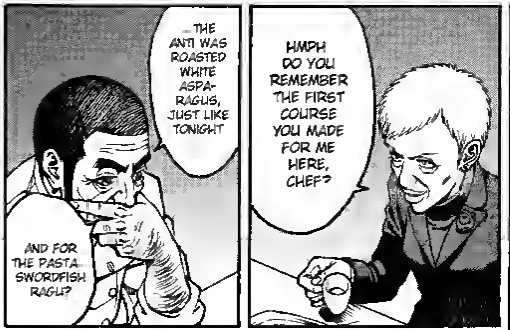
GRAPPA IS SEEN AS A HIGH-CLASS LIQUOR THESE DAYS...
BUT ORIGINALLY IT USED TO BE A DRINK FOR THE PEOPLE, LIKE RUSSIAN VODKA
IT'S MADE FROM GRAPE POMACE, AFTER ALL
ガラ ガラ

NOW GIVE THIS A TRY.
コッ コッ
クイッ

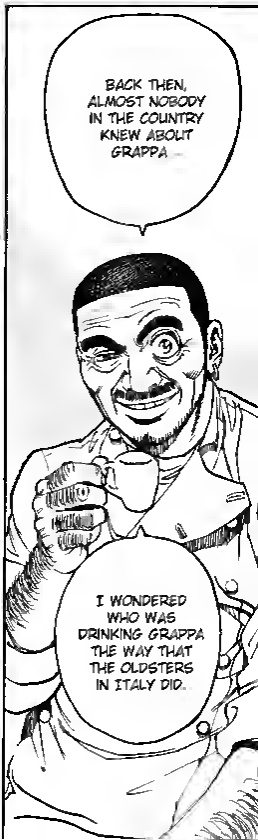

クィッ
YES, CHEF ..
HE MIXED IT WITH ESPRESSO AND SUGAR?
.....
HUH?

GRAPPA AND CAFE GO WELL WITH EACH OTHER.
THE SUGAR LEFT AT THE BOTTOM OF THE CUP SOFTENS THE GRAPPA'S WILD TASTE
B.NARDINI
Aquarte
BASSANO
IT'S... REALLY FRUITY...
AND SMOOTH
it's different from before
NOT BAD, EH?


NOGAMI-SAN, YOU HAD GRAPPA LIKE THIS THE FIRST TIME YOU VISITED MY RESTAURANT, DIDN'T YOU?
AT THE TIME I WAS ALWAYS POPPING IN AND OUT OF ITALY TO BUY CLOTHES.
I WAS JUST TRYING OUT WHAT I'D SEEN THERE.


...THE ANTI WAS ROASTED WHITE ASPARAGUS, JUST LIKE TONIGHT
HMPH DO YOU REMEMBER THE FIRST COURSE YOU MADE FOR ME HERE, CHEF?
AND FOR THE PASTA... SWORDFISH RAGU?

FENNEL AND SARDINE PASTA
REALLY NOW


BACK THEN, ALMOST NOBODY IN THE COUNTRY KNEW ABOUT GRAPPA...
I WONDERED WHO WAS DRINKING GRAPPA THE WAY THAT THE OLDSTERS IN ITALY DID.

... AWESOME!
NOTHING GETS PAST YOU, DOES IT?
YOU'VE GOTTEN OLD.

THAT'S CONNECTING YOU!
IT'S REALLY... AWESOME
THE RELATION-SHIP

SOMEDAY, WHEN I GET A STORE OF MY OWN...
I HOPE I CAN TALK WITH MY GUESTS LIKE THIS, TOO!
ホリ ホリ
NONE OF THESE THINGS ARE EASY TO MAKE WELL
BUT PUTTING US ASIDE FOR A MOMENT
CLOTHING, LIQUOR, STORES
NO NEED TO HURRY
CONNEC-TIONS LIKE THIS DON'T APPEAR OVER-NIGHT.
YOU SAID IT WAS YOUR BIRTHDAY, DIDN'T YOU.

I WONDER WHAT YOU'LL LOOK LIKE, TWENTY YEARS DOWN THE ROAD?
12
WELL, I SUPPOSE THAT'S ENOUGH RAMBLING FROM AN OLD CRONE.
Hahaha
I CAN ONLY HOPE YOU'LL HAVE MATURED A BIT MORE
ANYWAY...

バムッ
OUCH...

Chiudere

ソロ
トン
キュッキュッ
PHEW!

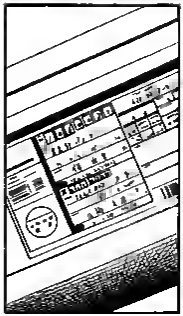
TRY AND GET A LITTLE BETTER AT WAITING BEFORE YOU START THINKING OF OPENING YOUR OWN STORE.

YOU'VE REALLY BECOME A SALA GUY NOW, EH?

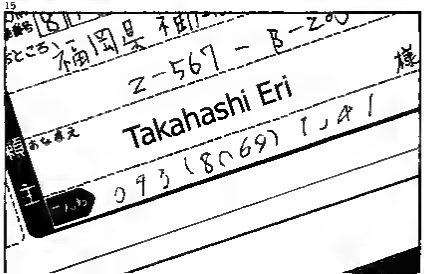
ASSHOLE!

Hahaha!
I GOTTA SAY IT SUITS YA!

OH, RIGHT! BAMBI!
ガヤ
ガヤ



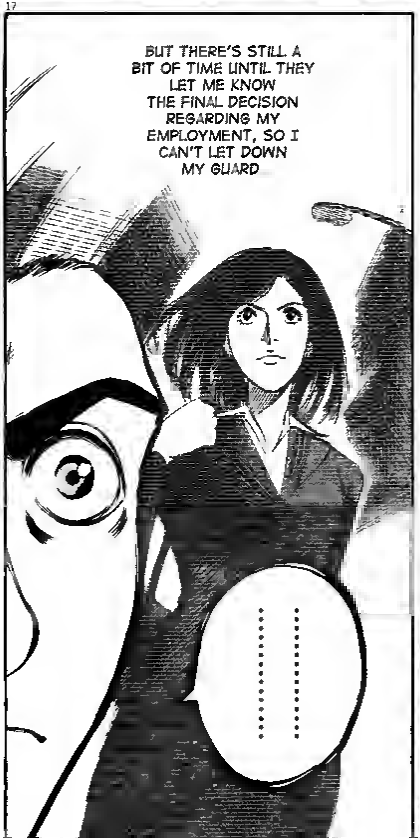
SOME-ONE SENT YOU A PACKAGE


Z-567 - B-20
Takahashi Eri
様

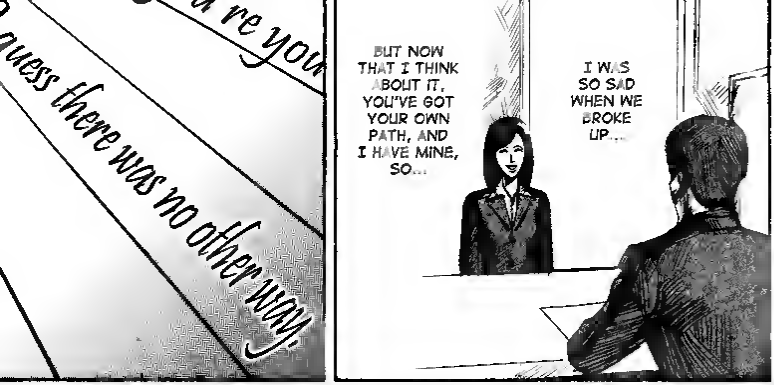
TAKAHASHI... ERI, HUH? WHAT'S THIS A GIRL-FRIEND?
FROM ERI?!
NOT BAD
GIRL-FRIEND?
A LONG-DISTANCE RELATIONSHIP?
SO WHAT?! BUZZ OFF!

COOKING UTENSILS?

I WAS SO BUSY I FORGOT ALL ABOUT SENDING HER MY ADDRESS.
DEAR BAN-CHAN, HAPPY BIRTHDAY! THESE ARE THOSE UTENSILS I SAID I'D SEND TO YOU... I DON'T KNOW WHERE YOU LIVE, SO I'M JUST SENDING THESE TO YOUR RESTAURANT.

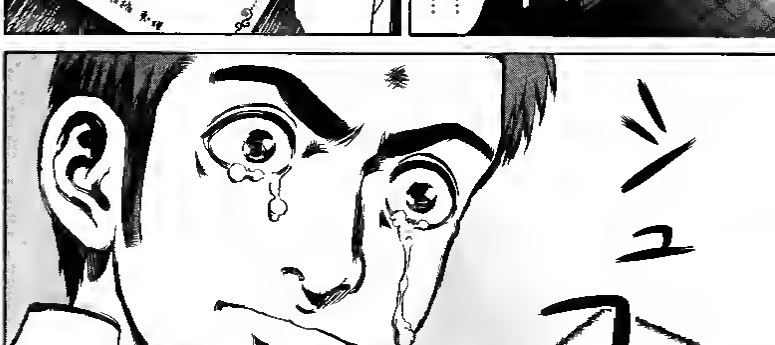

BUT THERE'S STILL A BIT OF TIME UNTIL THEY LET ME KNOW THE FINAL DECISION REGARDING MY EMPLOYMENT, SO I CAN'T LET DOWN MY GUARD
.....

I FINALLY MADE IT THROUGH THE INTERVIEWS AT ONE OF THE COMPANIES I APPLIED TO!
YOU MADE IT...

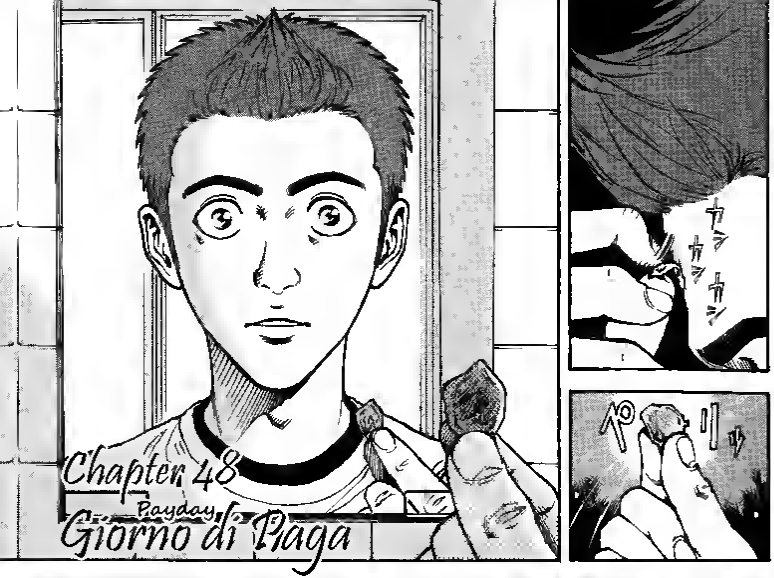

I WAS SO SAD WHEN WE BROKE UP...
BUT NOW THAT I THINK ABOUT IT, YOU'VE GOT YOUR OWN PATH, AND I HAVE MINE, SO...
I GUESS THERE WAS NO OTHER WAY.

THE NEXT TIME WE MEET, I HOPE WE'LL BOTH BE AT LEAST A LITTLE CLOSER TO ACHIEVING OUR DREAMS.

"GIVE IT ALL YOU'VE GOT! TAKAHASHI ERI."



OOH
GUH
AH
OOH



Chapter 48
Payday
Giorno di Paga

DON'T LET YOURSELVES GET LAX!
MARCH 15TH. TODAY'S PAYDAY.
TOMORROW'S WEDNESDAY. A STORE HOLIDAY.
IT CAME OFF?
TURNING OVER A NEW LEAF, MAYBE?
HAHA!

Allora, ragazzi, cominciamo a lavorare!
Si, va bene!

Chapter 48

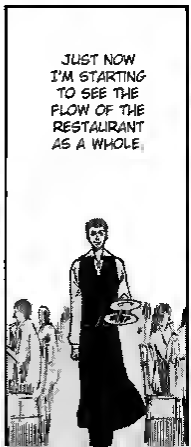
Payday

Giorno di Paga

IT'S BEEN JUST OVER 2 WEEKS SINCE I GOT INTO THE SALA...

TWO DAYS AGO, THEY STARTED ME ON CLEARING DISHES.
EXCUSE ME

INOU! MAKE SURE TAVOLA A'S FOOD COMES OUT AS THE LADIES FINISH THEIR COURSES
SI, VA BENE!


JUST NOW I'M STARTING TO SEE THE FLOW OF THE RESTAURANT AS A WHOLE.

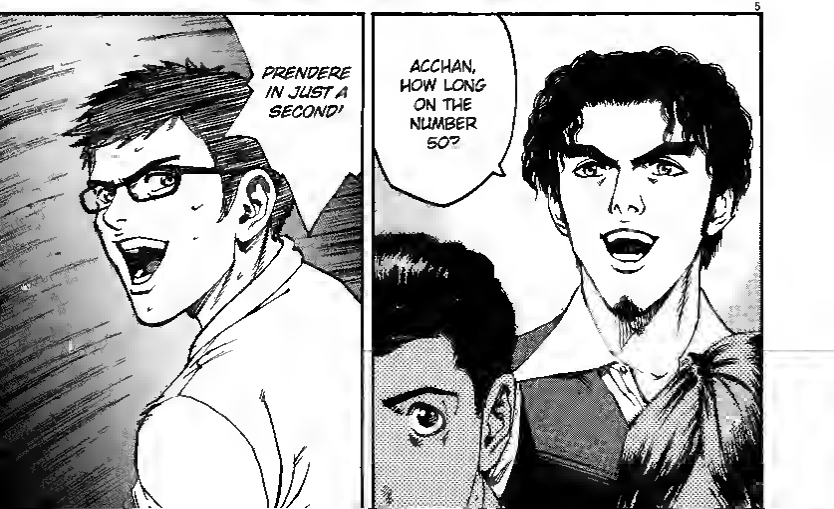
HE MAKES SURE EVERY GUEST IN BACCANALE'S THREE FLOOR BUILDING HAVE A SMOOTH DINING EXPERIENCE.
THE CENTER OF THE SALA IS THE CAPOCAMERIERE, YONAMINE TSUKASA-SHAN.

LOTS OF GUESTS COME JUST TO SEE YONAMINE-SHAN.

JUST 10... AND 5 SECONDS!
IS THE NUMBER 43 PASTA DONE YET?!

THE CUCINA REVOLVES AROUND THE SOTTO CHEF, KUWAHARA ATSUSHI-SHAN.
NUMBER 43, PRENDERE!

EVEN WHILE HE'S WORKIN' HIS ASS OFF, HE KEEPS AN EYE ON THE WHOLE CUCINA, MAKING SURE THE ORDERS THAT FLOOD IN ARE TURNED IMMEDIATELY INTO FOOD
GRAZIE!
KATORI! I'LL TAKE THESE fried food FRITO!


PRENDERE IN JUST A SECOND!
ACCHAN, HOW LONG ON THE NUMBER 50?

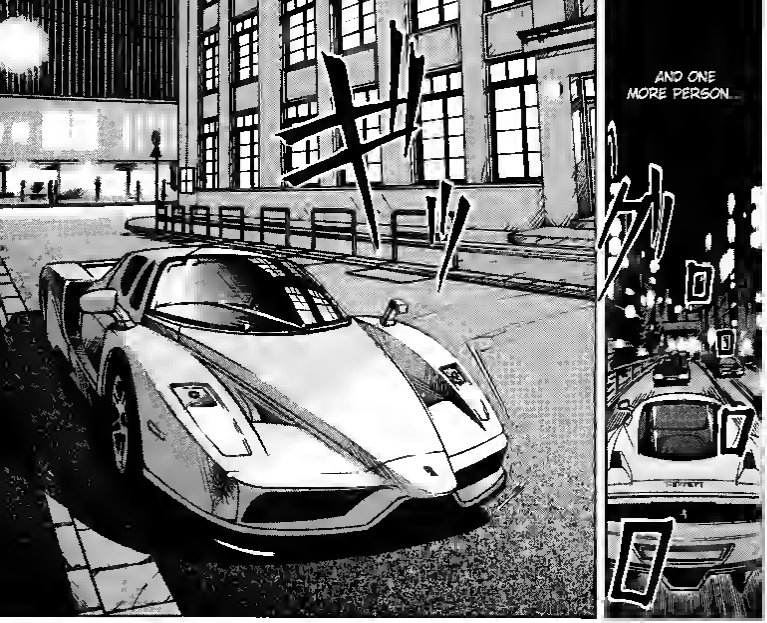
THESE GUYS ARE THE TWO CAPTAINS OF THEIR AREAS.

IN OTHER WORDS, THE DIRECTOR OF ALL OF BACCANALE!

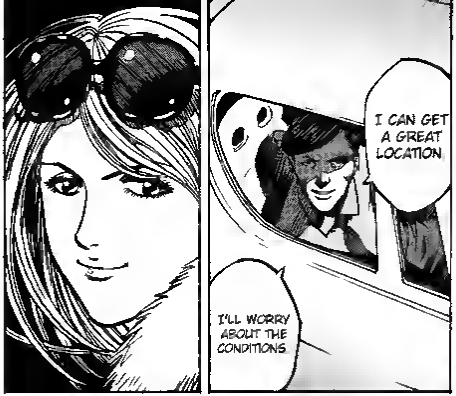
SETTE MENU A TRE!

GRAZIE!
IT AIN'T AN EXAGGERATION TO SAY THAT THESE TWO KEEP BACCANALE RUNNING.

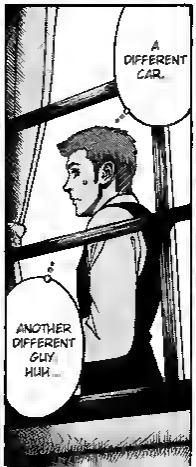
AND RECENTLY, HE'S BEEN HEADING OUT INTO THE SALA A LOT TOO.
CHEF SHISHIDO TEKKAN CHECKS EVERY DISH AS IT GOES OUT...

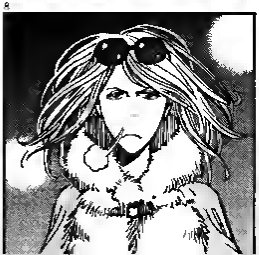

AND ONE MORE PERSON...

I'VE HAD A FEW OFFERS REGARDING OPENING UP SHOP IN RENOVATED BUILDINGS, SO...


I'LL WORRY ABOUT THE CONDITIONS.
I CAN GET A GREAT LOCATION.

ME TOO
I HOPE YOU'LL COME TO A FAVORABLE CONCLUSION.


ANOTHER DIFFERENT GUY, HUH...
A DIFFERENT CAR.



GIVE ME A LITTLE MORE TIME TO THINK.

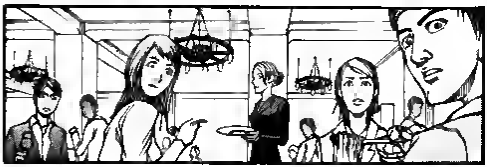
WELCOME BACK.
HONESTLY!
IT'S GREAT THAT THE ECONOMY'S BOOMING
BUT NOW THERE ARE JUST SO MANY PEOPLE NOW WHO LOVE TO THROW THEIR MONEY AROUND YOU KNOW?
HISTORY HAS A WAY OF REPEATING ITSELF, YES

ALL THESE JOE SCHMOES BABBLING ON AND ON ABOUT REDEVELOPMENT...
JUST TRY AND PULL ONE OVER ON ME!

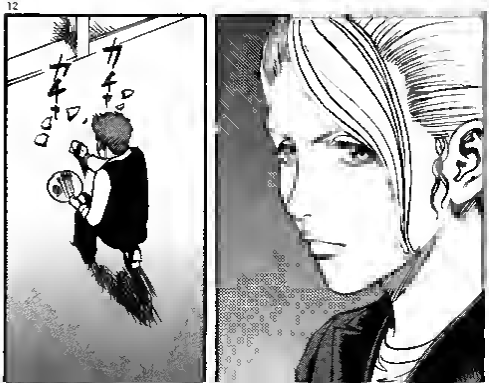
WELCOME.
THE CHEF'S DAUGHTER, SHISHIDO MIYUKI. THE DIRETTORE.

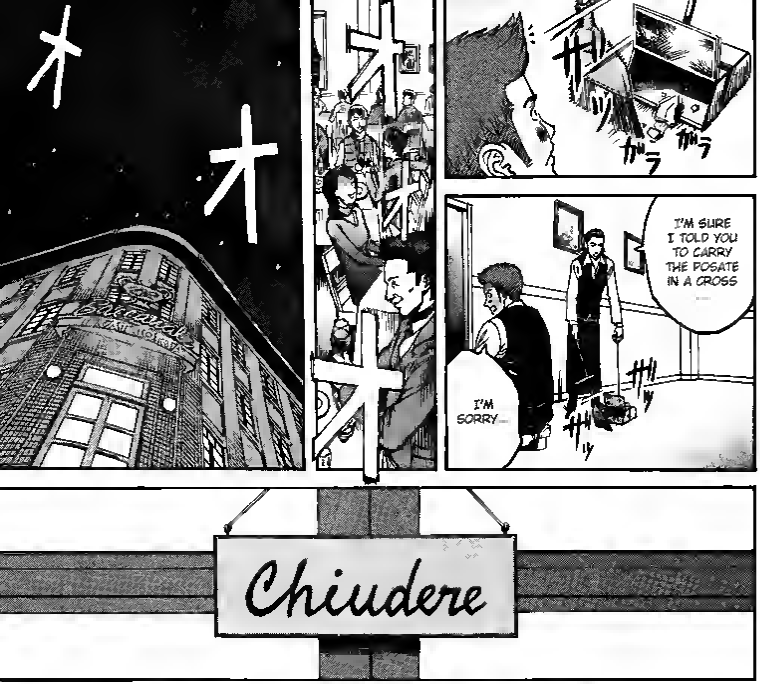
SHE MINGLES WITH THE GUESTS SOMETIMES, BUT...
RECENTLY IT LOOKS LIKE SHE'S BEEN NEGOTIATING SOMETHING WITH SOME STRANGERS.
STUNNING AS EVER
I THINK SHE MOSTLY JUST HANDLES THE FINANCES.
ACK!
ズッ
シュッ

ガチャッ



ガーン
I'M SORRY!
EXCUSE ME!


カチャ
カチャ


オ
オ
オ
Bakeneko
I'M SURE I TOLD YOU TO CARRY THE POSATE IN A CROSS
I'M SORRY...
Chiudere

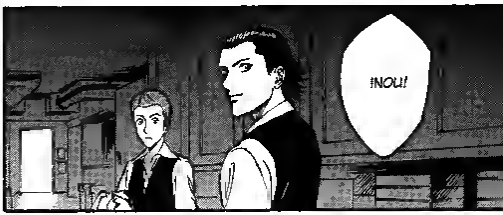
LET'S GO!
THERE'S THIS GREAT PARTY...
I'LL PASS. THANKS!
DO YOU WANT TO JOIN US?
MINAGAWA-SAN... THE CUCINA PEOPLE ARE GOING FOR SOME KARAOKE
Hahaha
SAITO-SAN, UP FOR A DRINK OR TWO?
YOU REALLY NEED TO ASK?

ASUKA-CHAN!
SHIBATA!
GOOD WORK THIS MONTH, TOO

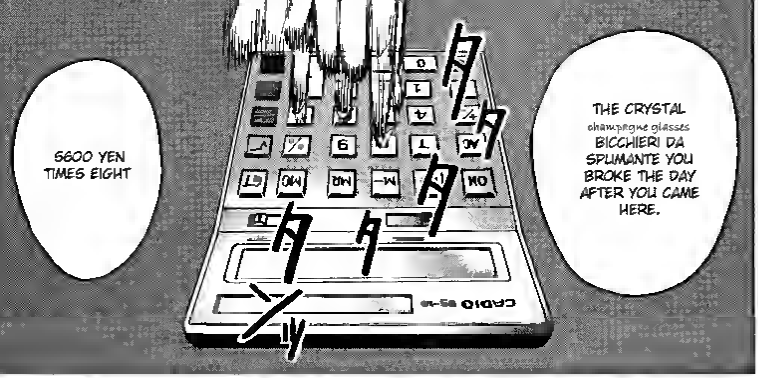
BAMBI...
SEE ME FOR A SECOND?

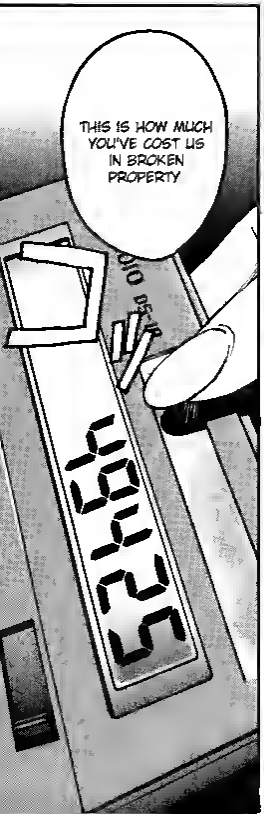
UHH...

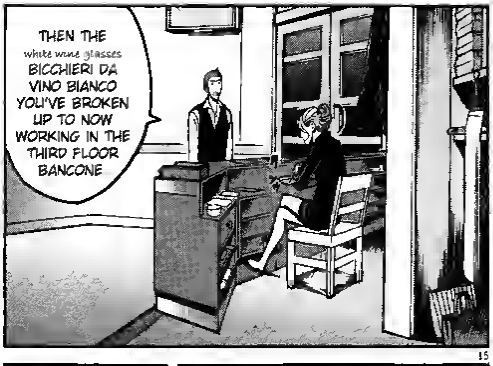
WANNA COME TOO, BAMBI?


INOU!

THANKS FOR THE HARD WORK THIS MONTH, LIKE ALWAYS

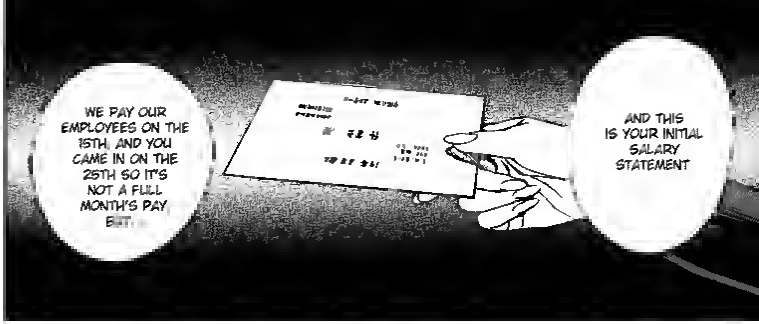

5600 YEN TIMES EIGHT
THE CRYSTAL champagne glasses BICCHIERI DA SPUMANTE YOU BROKE THE DAY AFTER YOU CAME HERE.

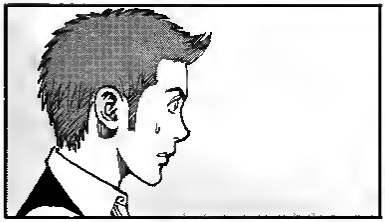

THIS IS HOW MUCH YOU'VE COST US IN BROKEN PROPERTY

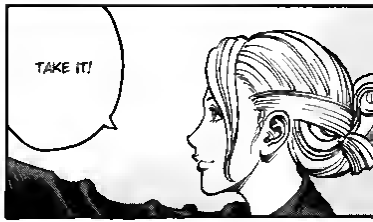

THEN THE white wine glasses BICCHIERI DA VINO BIANCO YOU'VE BROKEN UP TO NOW WORKING IN THE THIRD FLOOR BANCONE

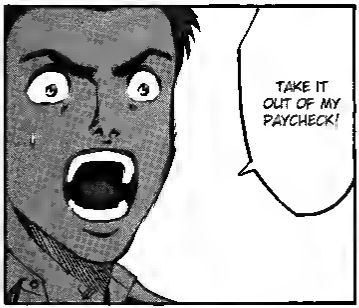
THE oval OVALE DISHES YOU SMASHED JUST NOW WERE 1510 YEN TIMES TWO, SO...

321 YEN TIMES FIVE.

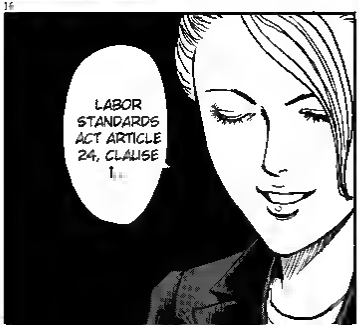

WE PAY OUR EMPLOYEES ON THE 15TH, AND YOU CAME IN ON THE 25TH SO IT'S NOT A FULL MONTH'S PAY, BUT...
AND THIS IS YOUR INITIAL SALARY STATEMENT




TAKE IT!

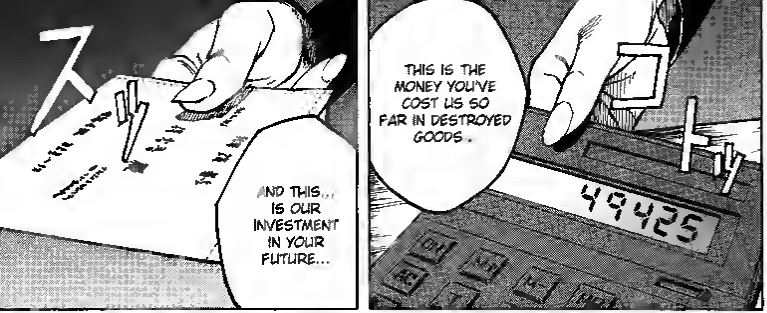

TAKE IT OUT OF MY PAYCHECK!

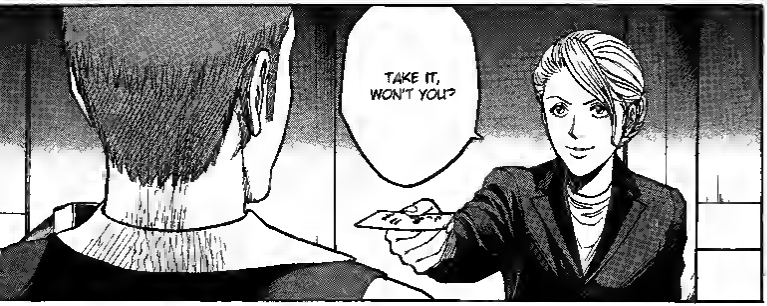
I CAN'T TAKE YOUR MONEY...
AFTER HEARING SOMETHING LIKE THAT!


LABOR STANDARDS ACT ARTICLE 24, CLAUSE 1...

"WAGES MUST BE PAID IN CASH AND IN FULL DIRECTLY TO THE WORKERS."
BUT...
THOUGH, I GUESS IF YOU REALLY WANTED IT YOU COULD GET A PARTIAL DEDUCTION...
YOU CAN'T DO THAT.
THIS MONEY REPRESENTS THE POTENTIAL WE EXPECT FROM YOU.
A SORT OF INVESTMENT INTO YOUR FUTURE.

SO TAKE IT, WON'T YOU?



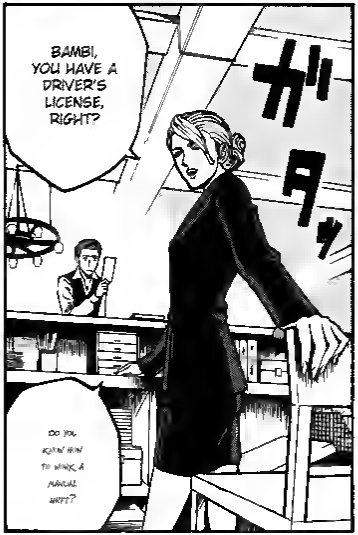


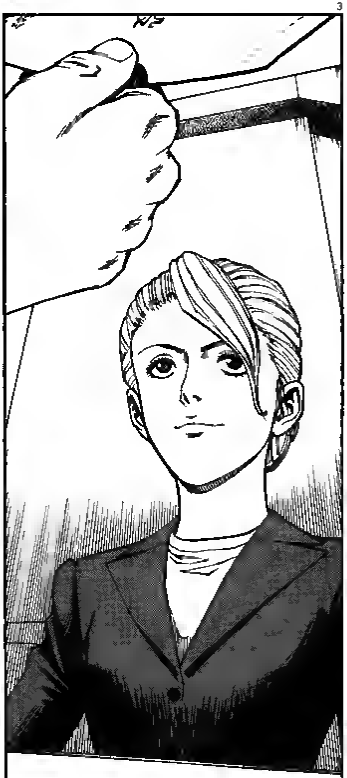
Chapter 49: Negotiate Trattare

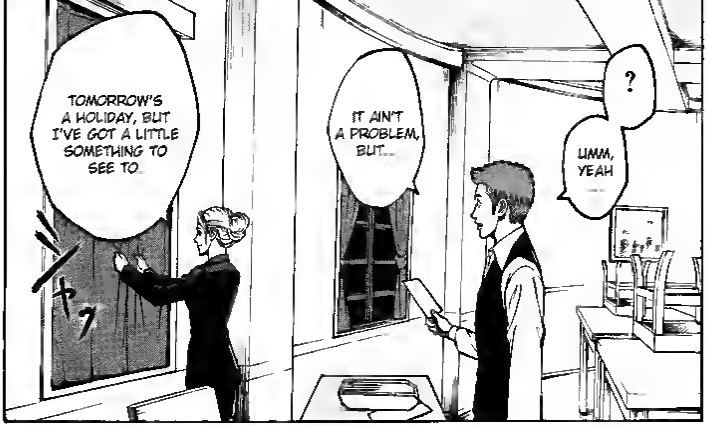
Chapter 49: Trattare

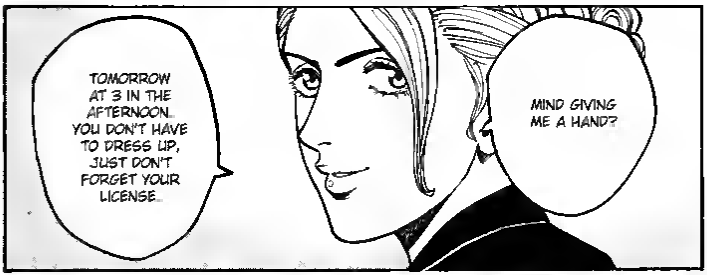
Negotiate

THANK YOU VERY MUCH!


BAMBI, YOU HAVE A DRIVER'S LICENSE, RIGHT?
ガタッ
DO YOU KNOW HOW TO WORK A MANUAL SHIFT?




TOMORROW'S A HOLIDAY, BUT I'VE GOT A LITTLE SOMETHING TO SEE TO...
IT AIN'T A PROBLEM, BUT...
UMM, YEAH...
?

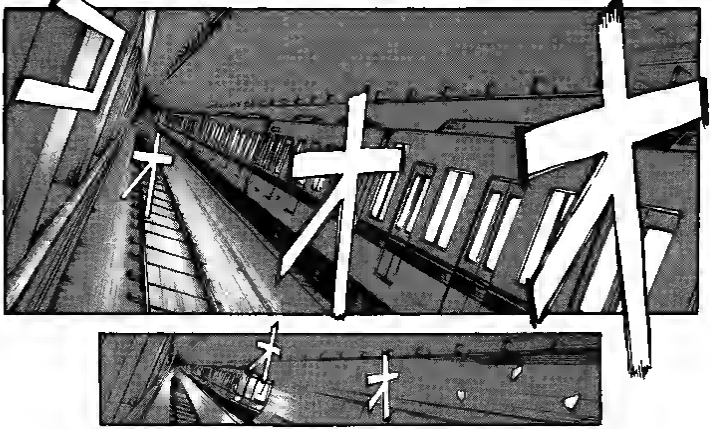

TOMORROW AT 3 IN THE AFTERNOON. YOU DON'T HAVE TO DRESS UP, JUST DON'T FORGET YOUR LICENSE...
MIND GIVING ME A HAND?

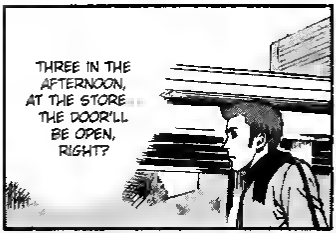
WANNA COME ALONG FOR SOME DRINKS?
BAMBI!
Ahahaha
Ahahaha
SORRY.

ゴオオオオ
I THINK I'LL PASS TODAY
MAYBE ANOTHER TIME

MY FIRST PAYCHECK... IT'S NOT A FULL MONTH'S WORTH, BUT...
ピラ
THE HELL?
IT AIN'T EVEN ENOUGH TO COVER THE GLASSES I BROKE
Hahah...

THAT MEANS IF I DON'T START SHAPING UP...


コオオ

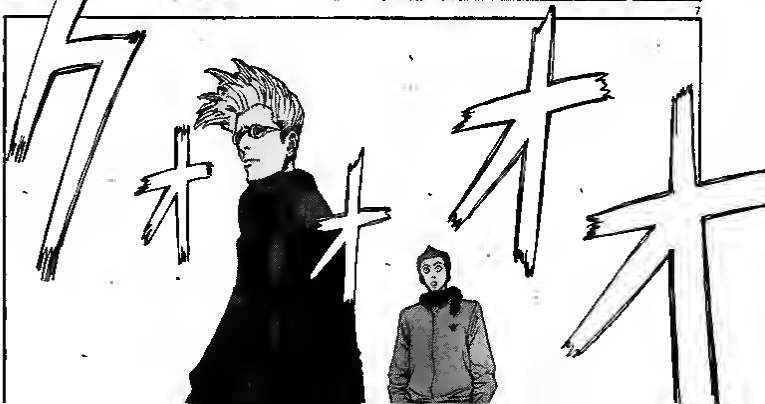

THREE IN THE AFTERNOON, AT THE STORE THE DOOR'LL BE OPEN, RIGHT?

ゴゾ
ゴゾ

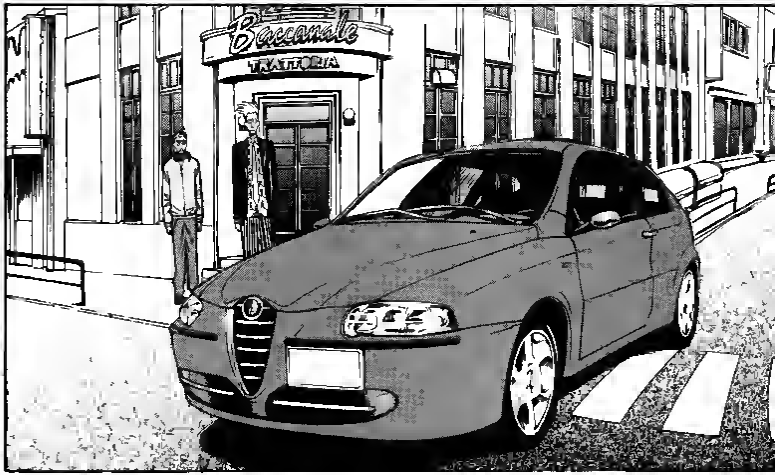
ゴゴゴ…
ゴゴゴ…
ゴゴゴ…

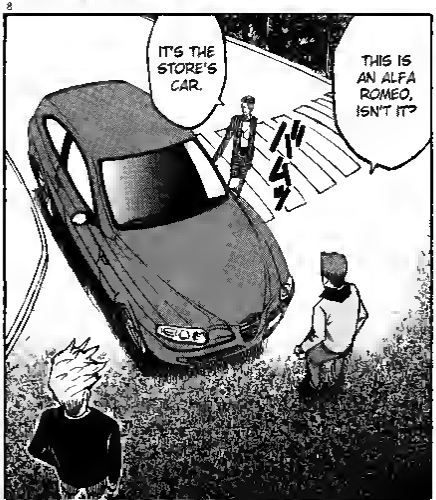
HUH?

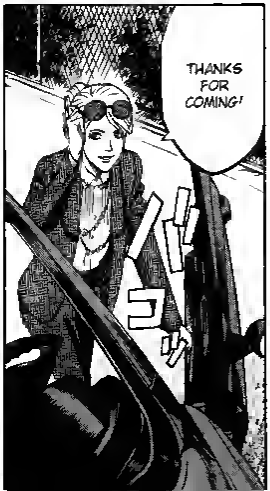
YOU'RE PULLIN' A HOLIDAY SHIFT TOO?
MMM... SHE'S GOT A TALENT FOR ORDERING PEOPLE AROUND.
NAGAI-SHAN?
HEY
WHERE'S MIYUKI-SHAN?
AND THE CAR?
SHE'S OFF TO GET IT.



キ


Baccanale
TRATTORIA

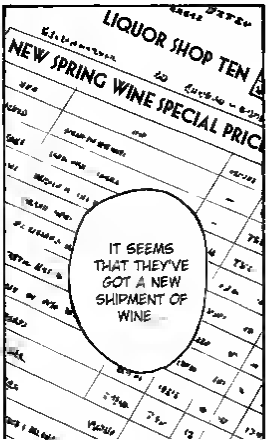

IT'S THE STORE'S CAR.
THIS IS AN ALFA ROMEO, ISN'T IT?


THANKS FOR COMING!

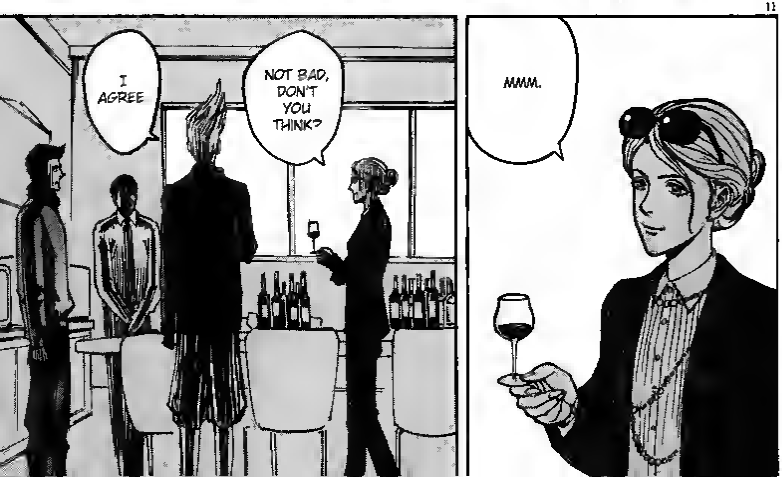
BE CAREFUL
チャラ
IS IT REALLY OKAY FOR ME TO DRIVE?
WHY DO YOU THINK I CALLED YOU?
ハムッ
THE STEERING WHEEL'S ON THE LEFT...
くんくん
SOME KINDA SWEET SMELL... IS IT COMING FROM THE FLOOR?
TRATTORIA
TURN LEFT THERE AND GO STRAIGHT.
ブォン
ブォン
キュルルル
ぐんっ

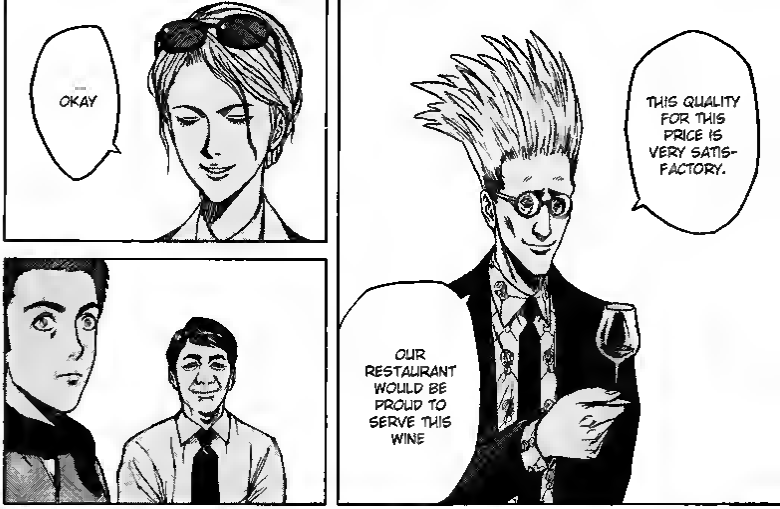
WHERE DO YOU WANT ME TO GO?
NIHON-BASHI

SO WE'RE GOING TO TRY SOME OUT AND BUY SOME IF IT'S GOOD


LIQUOR SHOP TEN
NEW SPRING WINE SPECIAL PRIC
IT SEEMS THAT THEY'VE GOT A NEW SHIPMENT OF WINE

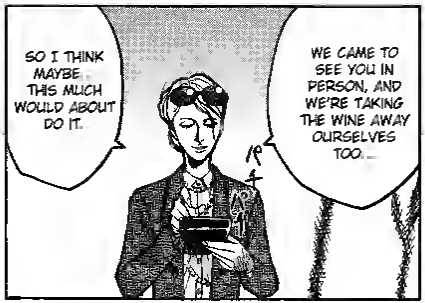
302
LIQUOR SHOP
TEN
Thanks, the pro duct memory is diff erent.
Thank you for your patron age
.....THIS IS THE PLACE


I AGREE
NOT BAD, DON'T YOU THINK?
MMM.


OKAY
THIS QUALITY FOR THIS PRICE IS VERY SATISFACTORY.
OUR RESTAURANT WOULD BE PROUD TO SERVE THIS WINE

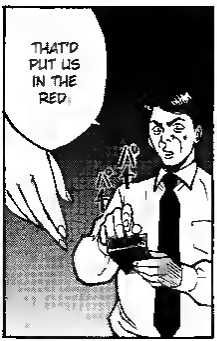
...
NOW, THEN.
I THINK WE'LL TAKE FIVE BOXES OF THIS WINE
THANK YOU VERY MUCH!
WE'LL TAKE IT AWAY OURSELVES, SO PLEASE CARRY THEM TO THE CAR FOR US.

NOT THIS AGAIN...
HOW MUCH CAN YOU CUT FROM THE PRICE FOR US?


SO I THINK MAYBE THIS MUCH WOULD ABOUT DO IT.
WE CAME TO SEE YOU IN PERSON, AND WE'RE TAKING THE WINE AWAY OURSELVES TOO...

COME NOW, MIYUKI-SAN.
YOU DID IT LAST TIME
WE DON'T ACCEPT PRICE HAGGLING

THIS MUCH, AT THE VERY LEAST
NO, NO...

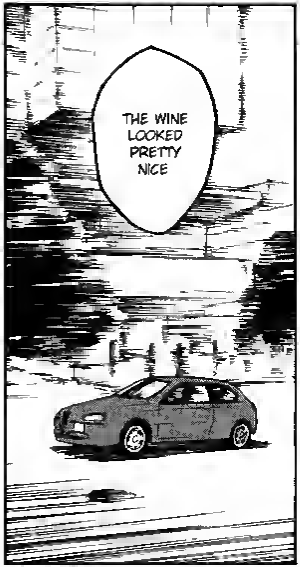

THAT'D PUT US IN THE RED.
HMM

HERE

THANK YOU SO MUCH!
FINE. ELEVEN TO ONE
BUT JUST THIS ONCE!

MMM...
HOW ABOUT THIS, THEN?

14

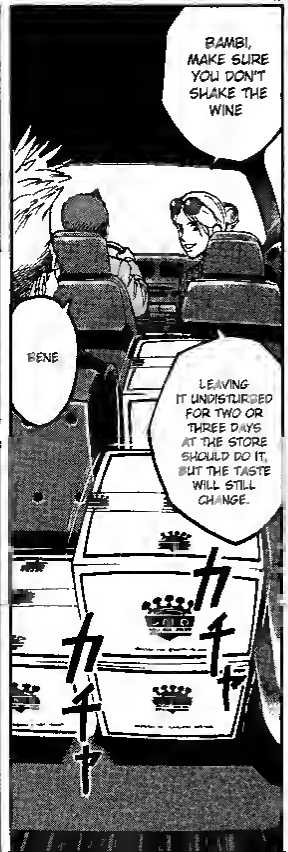

THE WINE LOOKED PRETTY NICE

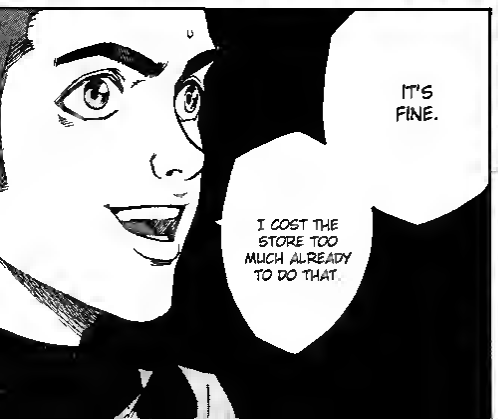
BE CARE-FUL

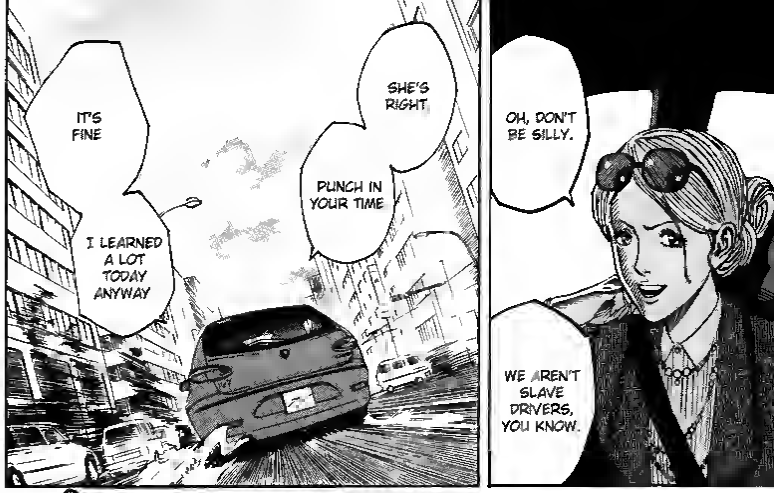
クォン
クォン

TAKING THE INITIATIVE AND ALL
YOU REALLY HAVE TO ROLL UP YOUR SLEEVES AND GO OUT IF YOU WANT THE GOOD STUFF.

AND DON'T FORGET TO PUNCH IN YOUR TIME CARD FOR THE WORK YOU DID TODAY


BAMBI, MAKE SURE YOU DON'T SHAKE THE WINE
IRENE
LEAVING IT UNDISTURBED FOR TWO OR THREE DAYS AT THE STORE SHOULD DO IT, BUT THE TASTE WILL STILL CHANGE.
カチャ
カチャ


IT'S FINE.
I COST THE STORE TOO MUCH ALREADY TO DO THAT.

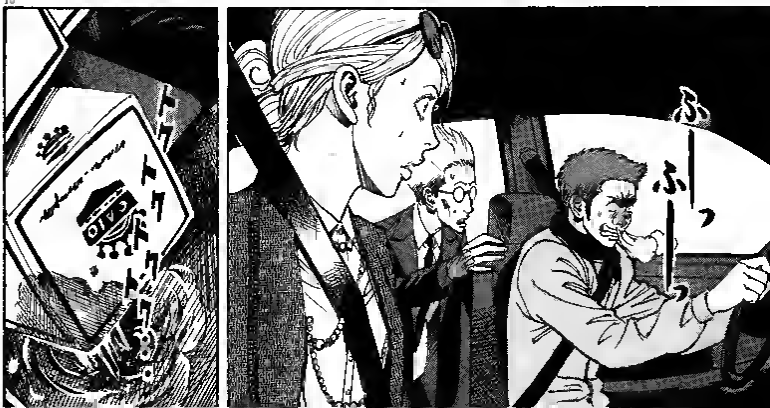

IT'S FINE
I LEARNED A LOT TODAY ANYWAY
SHE'S RIGHT.
PUNCH IN YOUR TIME
OH, DON'T BE SILLY.
WE AREN'T SLAVE DRIVERS, YOU KNOW.

HANG ON! WHY'RE YOU GOING FASTER?
PUNCH IN!
I'M TELLING YOU, IT'S FINE!
YOU'RE SUCH A HOTHEAD!

WHO THE HELL DO YOU THINK YOU ARE, TALKING LIKE THAT TO MY SOMMELIER?
MIYUKI-SAN...
DON'T YOU THINK HE'S NOT ALL THAT SUITED FOR THE SALA?
BUTT OUT OF MY BUSINESS, NAGAI-SHAN!

THIS IS WHY EVERYONE CALLS YOU BAMBINO!

CRUNCH!


トク
トク
トク
CAFE
ふーっ
ふーっ

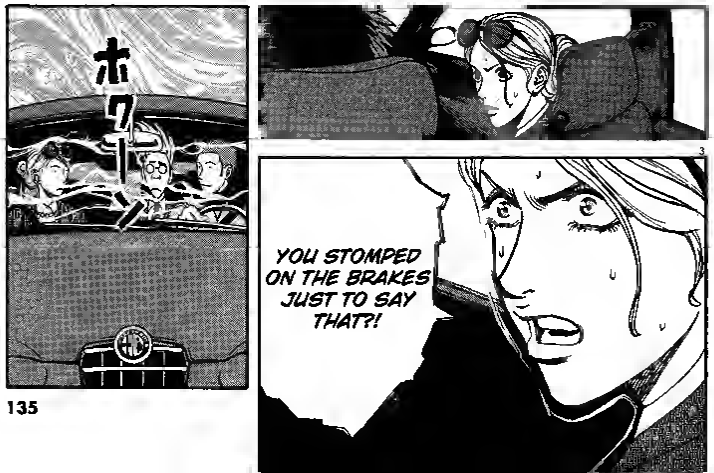
Hot

Chapter 50: Picante

Chapter 50: Picante

Hot

MY NAME AIN'T BAMBINO
It's BAN SHOGO!!


ホワーン
YOU STOMPED ON THE BRAKES JUST TO SAY THAT?!

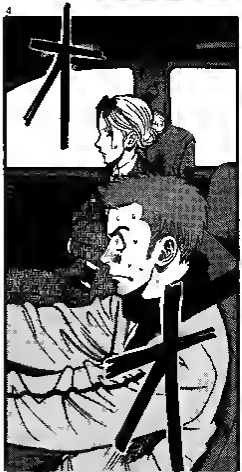
!!

THIS IS BAD...
THE BOTTLES HAVE BROKEN...
トクトクトクトク
トクトクトクトク

...THERE'S NOTHING TO BE DONE ABOUT IT HERE...

I'M SORRY

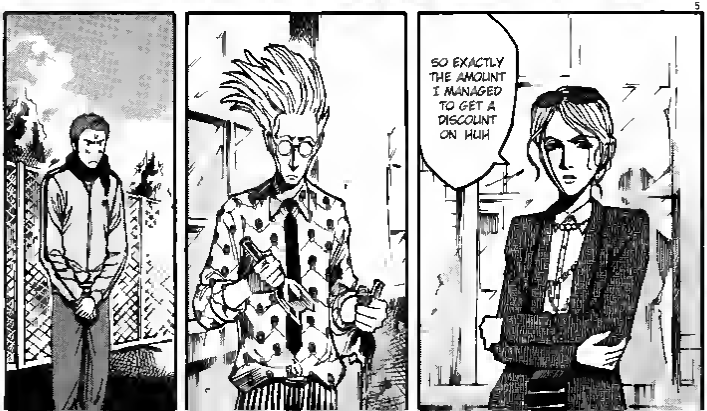
4



GET US BACK TO BACCANALE, PRONTO!

WE CALL YOU BAMBINO BECAUSE YOU STILL GET MAD OVER THINGS LIKE THAT

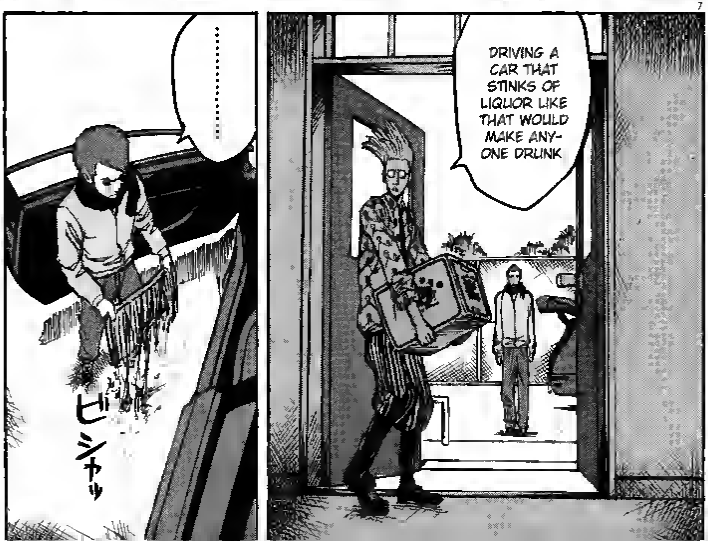
WE CAN HIDE THE STAINED LABELS BY JUST POURING IT INTO GLASSES BEFORE SERVING ..
BUT FIVE OUT OF THE SIXTY BOTTLES WE BOUGHT HAVE SHATTERED COMPLETELY


SO EXACTLY THE AMOUNT I MANAGED TO GET A DISCOUNT ON HUH

NO USE CRYING OVER SPILLED MILK, I GUESS.
...WELL...

THANKS.
YES, MA'AM.
BAMBI, YOU CLEAN THE INSIDE OF THE CAR.
I'LL BE IN THE SALA, SO TELL ME WHEN YOU'RE DONE.
I'LL TAKE CARE OF THAT BEFORE I GO.
MY JOB INCLUDES STORING THE WINE, SO...
YOU'VE GOT SOMETHING AT FIVE, DON'T YOU, NAGAI? YOU SURE YOU DON'T HAVE TO GO?

I'LL TAKE CARE OF THAT
HEAVY LIFTING ISN'T MY THING. BUT...
YOU'RE SUPPOSED TO BE CLEANING THE CAR, AREN'T YOU?
OOF

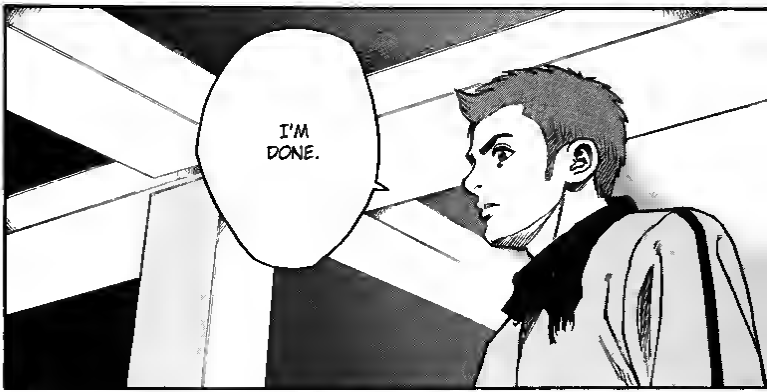

DRIVING A CAR THAT STINKS OF LIQUOR LIKE THAT WOULD MAKE ANY-ONE DRUNK
.....
ビシャッ

HONESTLY... DON'T YOU KNOW WHY WE WENT TO BUY WINE ON A HOLIDAY?
I'M REALLY SORRY ABOUT TODAY.
WELL THEN, I'LL BE LEAVING NOW.
IF THE DIRETTORE TELLS YOU TO PUNCH IN YOUR CARD FOR HOLIDAY OVERTIME...
THEN JUST SMILE AND NOD AND PUNCH IT IN.
GOOD DAY.

SHOULDN'T YOU TRY TO AT LEAST DO AS YOU'RE TOLD, BEFORE ATTEMPTING SOMETHING MORE?

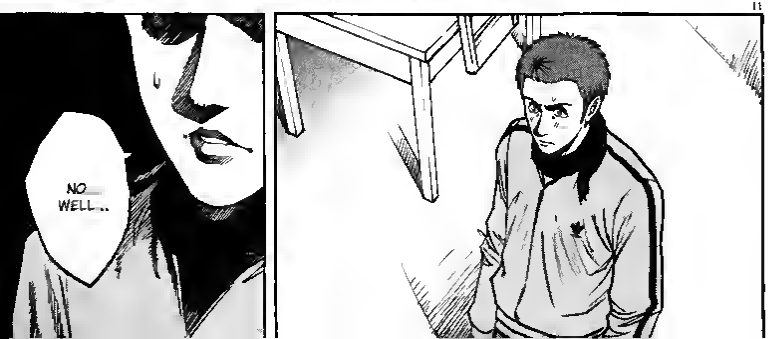
GOODBYE.

ガチャッ


I'M DONE.

...MMM.
GOOD WORK.

BE SURE TO PUNCH IN THE TIME YOU DID TODAY.
タタタタン
AND... HERE'S THE CAR KEYS.
RIGHT.
コトッ
THREE TO SIX... FIFTEEN.


NO... WELL...

WHAT?
ARE YOU GOING TO PAY FOR THE WINE THAT YOU BROKE TODAY?

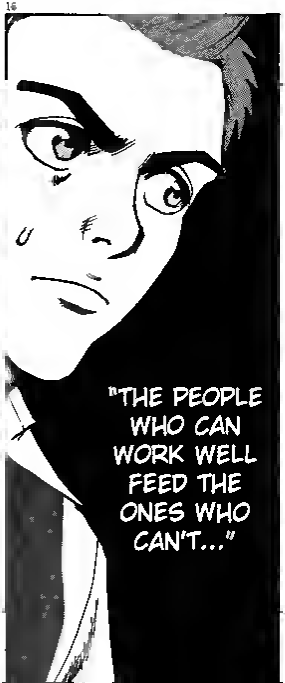
NAGAI-KUN WORKED AN HOUR LONGER THAN HE WAS SUPPOSED TO. ARE YOU GOING TO PAY FOR THAT AS WELL?

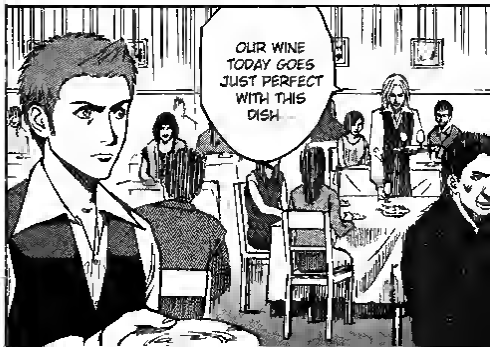
...LOOK, BAMBI.

DO YOU KNOW WHO PAYS THE PEOPLE WHO CAN'T WORK?
IT'S NOT THE BUSI-NESS.
RATTORI

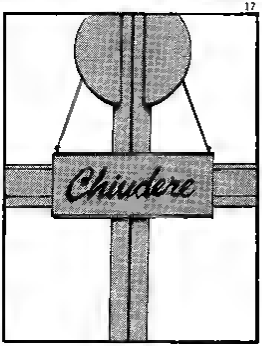
THE PEOPLE WHO CAN WORK WELL FEED THE ONES WHO CAN'T.

■THE NEXT DAY
TRATTORIA BACCANALE



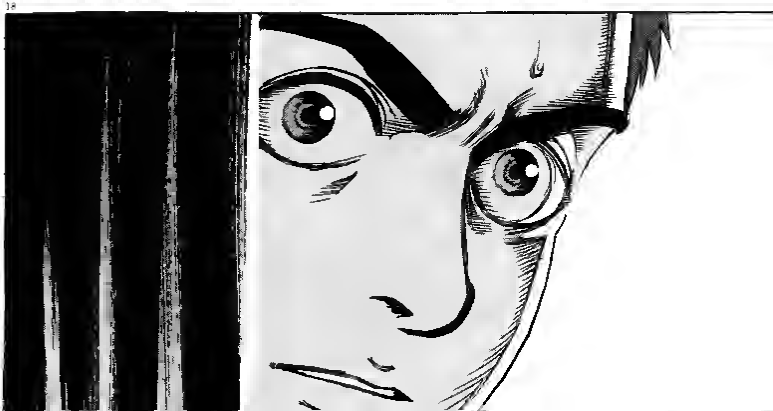


17

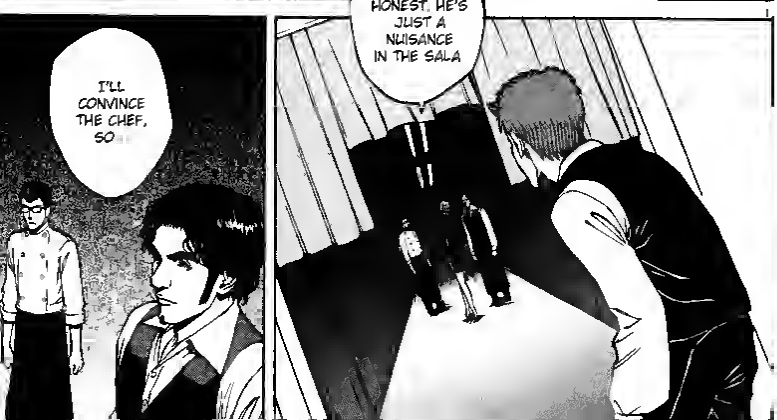


I CAN TELL HE WANTS TO DO WELL.

HE'S STILL NEW.
... BUT ...



Chapter 51: Scegliere
Choose



WHAT DO YOU SAY WE SEND BAMBI BACK TO THE CUCINA?
Chapter 51
choose
Scegliere

HE DID A GOOD JOB IN THE CUCINA, DIDN'T HE?
YES, BUT ..

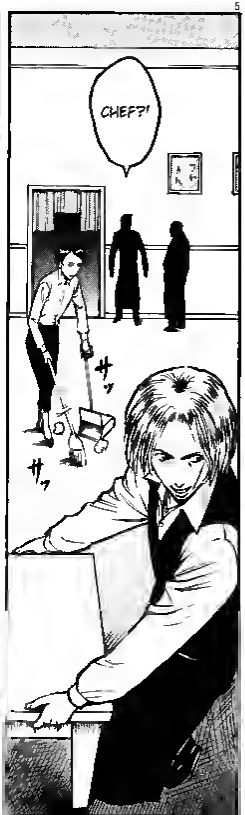
I CAN GO BACK TO THE CUCINA?!

HE'S ONLY BEEN IN THE SALA FOR 3 WEEKS NOW, HASN'T HE?

WOULDN'T IT BE BETTER TO LET HIM EXPERIENCE LIFE IN THE SALA A BIT MORE BEFORE SENDING HIM BACK?
4
I DISAGREE
AND THERE ARE JUST SOME PEOPLE WHO CAN ADJUST TO THE SALA, AND SOME WHO CAN'T
YOU KNOW, I'VE SEEN A LOT OF ROOKIES COME TO BACCANALE...
BAMBI'S MORE SUITED TO WORKING IN THE CUCINA, RATHER THAN FACING THE GUESTS OUTSIDE

I DON'T THINK EAVES-DROPPING IS A HOBBY YOU SHOULD TAKE UP.

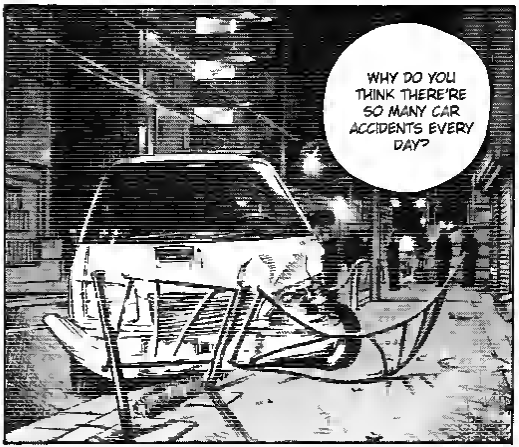
HEH. THEY'VE GOT SOME NERVE, GOING AROUND BEHIND MY BACK LIKE THIS


CHEF?!
サッ
サッ

IF HE CAN'T ADJUST WELL TO THE SALA, THEN PART OF THE BLAME FALLS ON US AS WELL.

BUT I DON'T THINK MY SALA IS SO SMALL AS TO BE INCAPABLE OF LETTING HIM GROW.

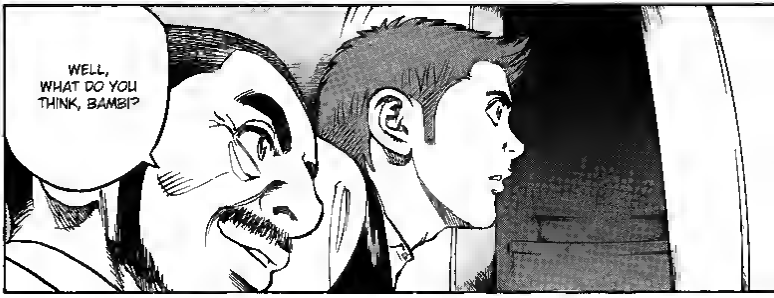
...WELL SAID.


WHY DO YOU THINK THERE'RE SO MANY CAR ACCIDENTS EVERY DAY?

Y'KNOW, YONAMI...

THE THING ABOUT TALENT IS, IT DOESN'T INCREASE UNLESS YOU LIKE WHAT YOU'RE DOING.
THERE'S LOTS OF REASONS ...
BUT IN THE END, IT'S ALL BECAUSE SOME PEOPLE JUST AREN'T THAT GREAT AT DRIVING, GET IT?
THE WHOLE REASON THE KID CAME HERE IN THE FIRST PLACE WAS BECAUSE HE WANTED TO COOK RIGHT?
IF YOU KEEP MAKING HIM DO SOMETHING HE'S NOT GOOD AT, IT'LL ONLY END UP IN MORE HEADACHES FOR EVERY ONE

I THINK IT'S BEST TO JUST LET HIM DO WHAT HE WANTS IF HE'S GOOD AT IT.


WELL, WHAT DO YOU THINK, BAMBI?

THE WAY THINGS'RE GOING, IT LOOKS LIKE YOU MIGHT HAVE AN EXPRESS ROUTE BACK INTO THE CUCINA, EH?

IT'S KINDA...
KINDA...
KINDA. .
BACK INTO THE CUCINA?!
YEAH, THAT'S GREAT, BUT...

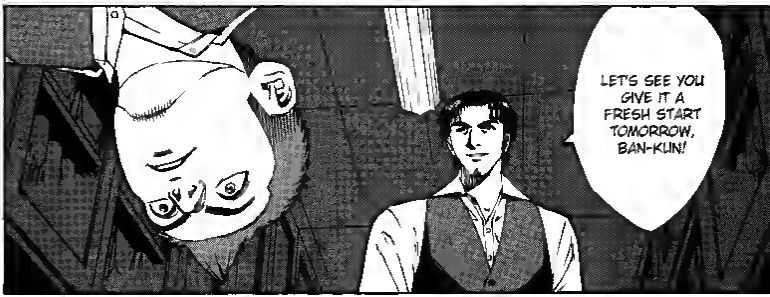
PLEASE!
LET ME STAY IN THE SALA!!
EXCUSE ME!!

AFTER JUST BEIN' A PARASITE LIVING OFF BETTER PEOPLE!
I DON'T WANNA GO BACK TO THE CUCINA ...

PLEASE LET ME WORK IN THE SALA!
WERE YOU LISTENING?

I'M BEGGING YOU!
YOU KNOW, I'M TRYING TO GET YOU BACK INTO THE CUCINA...

MIYUKI-SAN... IT SEEMS LIKE HE'S GOT HIS MIND SET ON IT...
PERHAPS IT WOULD BE BEST TO KEEP HIM IN THE SAU, FOR NOW.
...YOU'RE SUCH A PAIN IN THE ASS, YOU KNOW THAT?


LET'S SEE YOU GIVE IT A FRESH START TOMORROW, BAN-KUN!

THANK YOU!
ON ONE CONDITION...

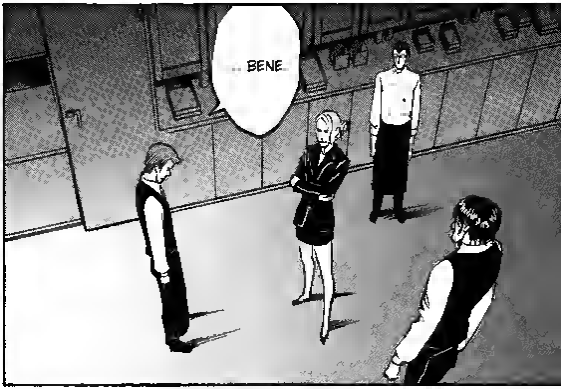
SHE'S PROBABLY GOING TO PICK YOU TO SERVE HER TABLE.
THE NEXT TIME NOGAMI-SAN VISITS,

GET YOURSELF READY...
SO THAT YOU WON'T MAKE A FOOL OUT OF YOURSELF IN FRONT OF HER WHEN THE TIME COMES!

THAT'S MY CONDITION IF YOU WANT TO STAY IN THE SALA.
GOT IT?

16

パッ
パパパ
ガロロロロロ
六本木


... BENE.

DAMMIT

SO WELL THAT THE SALA'LL GRIND TO A STOP WITHOUT ME
I GOTTA LEARN HOW TO WORK BETTER

I'M GONNA GET BETTER!

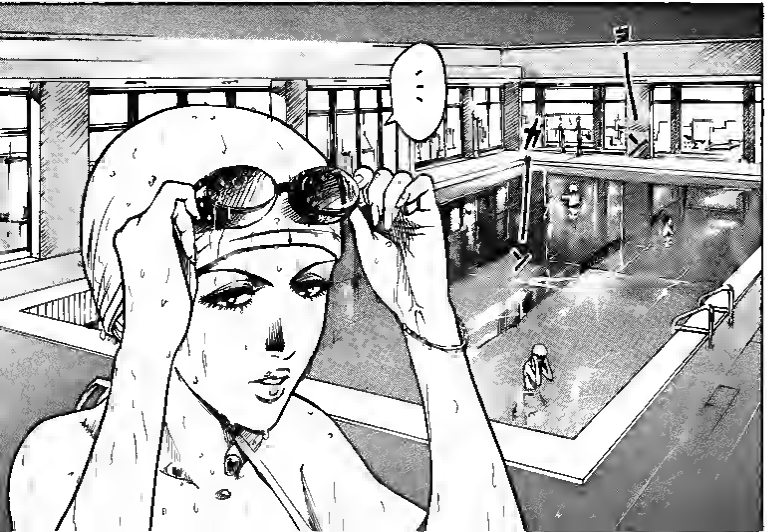
I'LL MAKE 'EM BEG ME NOT TO GO!
WHEN IT'S TIME FOR ME TO MOVE ON TO THE CUCINA...

Spiritual Table

Chapter 52: Apparecchiare

Bambino!

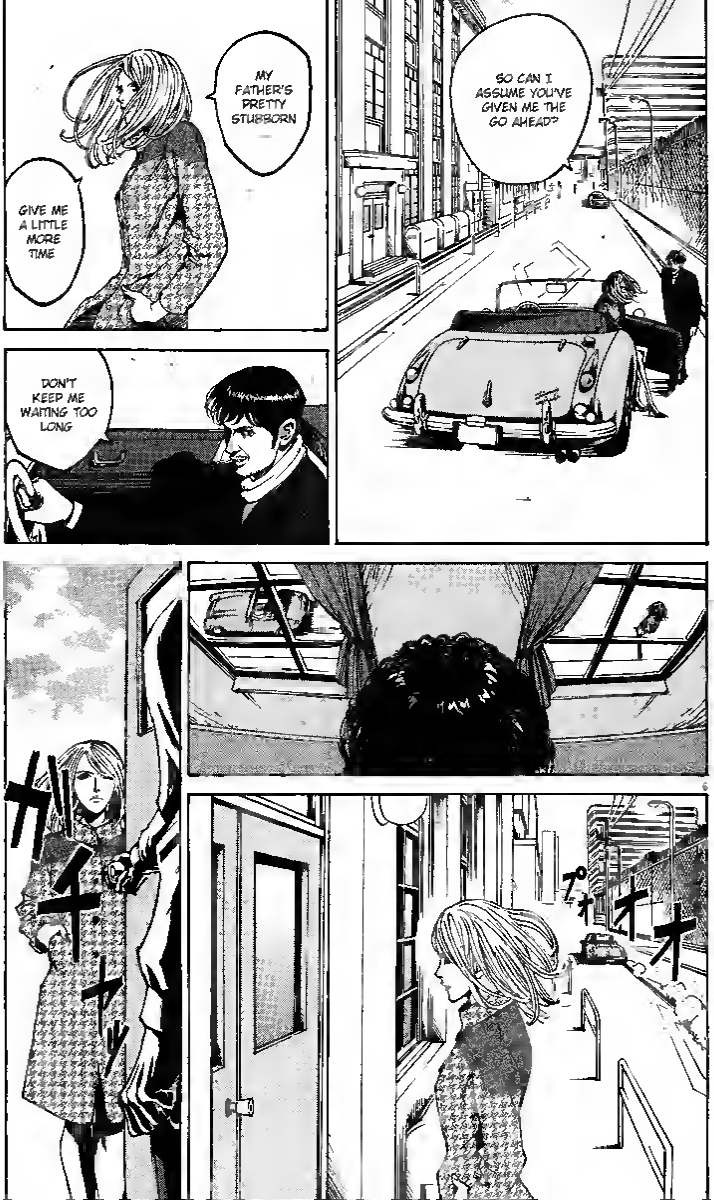
ゴポポポ
ポポ
パ
ア


ニ
ガ
ン

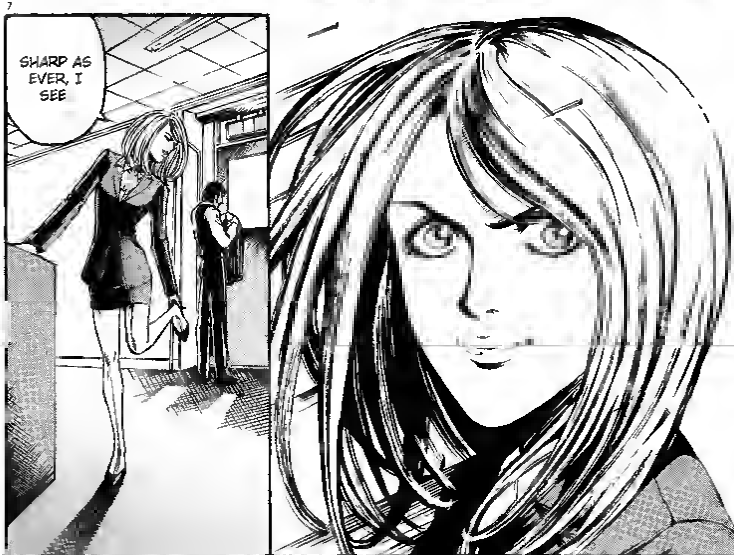
IT'S AT THE CORNER OF TWO ROADS LINED WITH TREES.
NOT A BAD PLACE, IF I SAY SO MYSELF.
WHAT ABOUT THE LOCATION?
ANYWAY, THE FIRST FLOOR LOOKS OUT ONTO THE STREET.
THE WHOLE STREET'S UNDERGOING RENOVATION RIGHT NOW SO IT'S GOT THE MASS MEDIA'S ATTENTION
THEN IT'LL BE EASY TO MAKE THE GRAND OPENING LOOK NATURAL WON'T IT.
THE PREVIOUS BUYER BACKED OUT BECAUSE THEY COULDN'T COME TO AN AGREEMENT ON THE CONDITIONS
BEAUTIFUL FORM THERE
THANKS

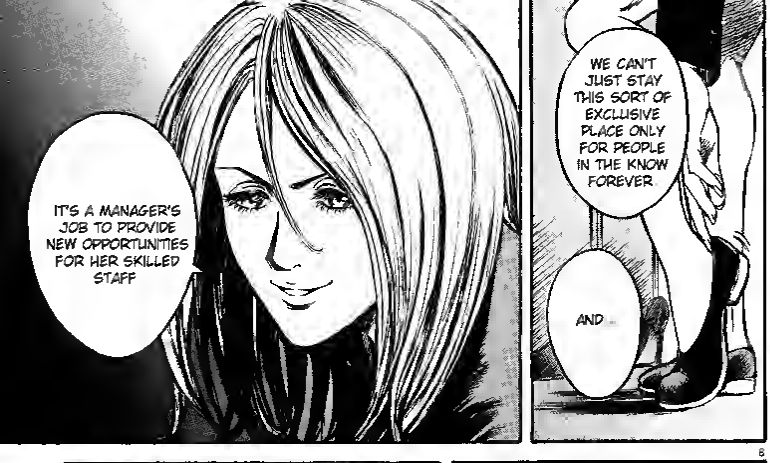
MY FATHER HATES MASS MEDIA
AND IT'LL DRAW A LOT OF ATTENTION TO THE MAIN STORE, TOO.

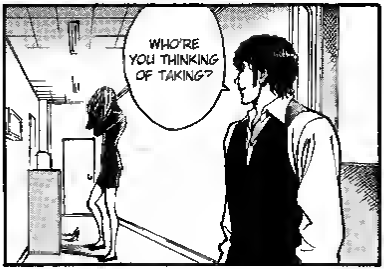
SORRY, BUT...
ALL WE'VE REALLY GOT IN MIND IS GETTING THE BACCANALE SIGN ON THE FRONT OF THE STORE
IF THIS GOES THROUGH IT'LL BE A GREAT CHANCE TO GET SOME PR GOING FOR THE MAIN STORE


MY FATHER'S PRETTY STUBBORN
GIVE ME A LITTLE MORE TIME
SO CAN I ASSUME YOU'VE GIVEN ME THE GO AHEAD?
DON'T KEEP ME WAITING TOO LONG
ガイ・ャ
プォオオ

I'M HOME, CAPO-CAMERIERE.
WELCOME BACK, DIRETTORE.
HOW GO THE PLANS FOR THE SECOND STORE?


SHARP AS EVER, I SEE

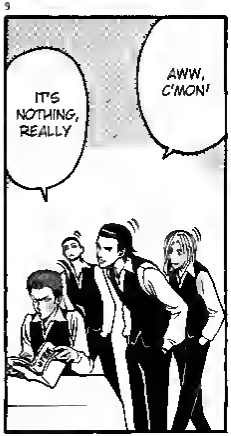

IT'S A MANAGER'S JOB TO PROVIDE NEW OPPORTUNITIES FOR HER SKILLED STAFF
WE CAN'T JUST STAY THIS SORT OF EXCLUSIVE PLACE ONLY FOR PEOPLE IN THE KNOW FOREVER
AND...


WHO'RE YOU THINKING OF TAKING?

IT'S STILL IN THE FAR FUTURE
WELL...
IF THIS DOESN'T FALL THROUGH, THEN OF COURSE WE CAN'T SEND COMPLETE STRANGERS, CAN WE?

ヒラリ

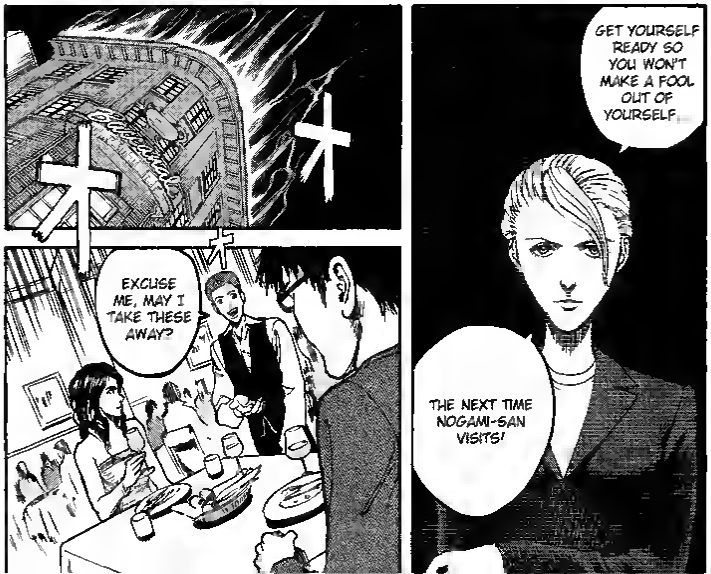
YO, BAMBI.


IT'S NOTHING, REALLY
AWW, C'MON!

NOTHIN'
WHATCHA READING?

WE'VE GOT TO START REALLY POLISHING OUR PROMISING UP-AND-COMERS.

HEY!
AWW, HOW CUTE
"100 TIPS FOR THE BEGINNING WAITER?"
HAHA! YOU'VE MOVED ME TO TEARS!
WHAT'RE YOU DOIN'?!
LIKE I GOT A CHOICE!

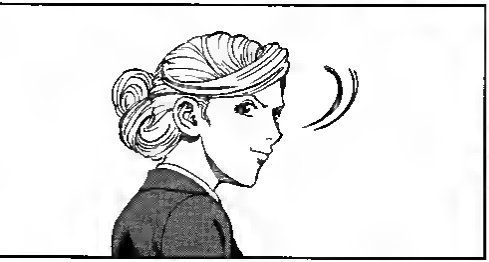

GET YOURSELF READY SO YOU WON'T MAKE A FOOL OUT OF YOURSELF
THE NEXT TIME NOGAMI-SAN VISITS!
EXCUSE ME, MAY I TAKE THESE AWAY?

AN' READ UP AS MUCH AS I CAN...
EXCUSE ME...
ALL I CAN DO RIGHT NOW IS CLEAR THESE DISHES...
11
I'M CALLING ON BEHALF OF THE VICTORIO CORPORATION.
カシャ
プルルルルルッ
プルルルルルッ
チャッ
HELLO? TRATTORIA BACCANALE, HOW MAY WE HELP YOU?

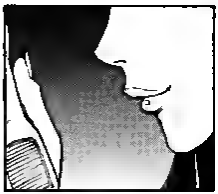
DIRETTORE!

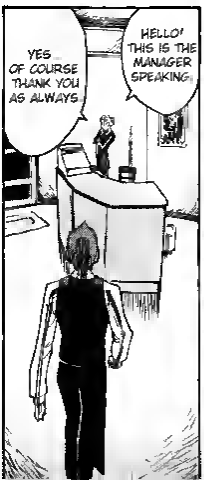
NOGAMI-SHAN'S COMPANY?!
I'D LIKE TO MAKE A RESERVATION... HELLO?

12



IT'S A CALL FROM VICTORIO...




HELLO! THIS IS THE MANAGER SPEAKING.
YES... OF COURSE THANK YOU AS ALWAYS.

NOGAMI-SAN JUST MADE A RESERVATION, BAMBI.
PARTY OF FOUR, NEXT TUESDAY.
WAIT, TUESDAY. THAT'S...
JUST 4 DAYS AWAY?!

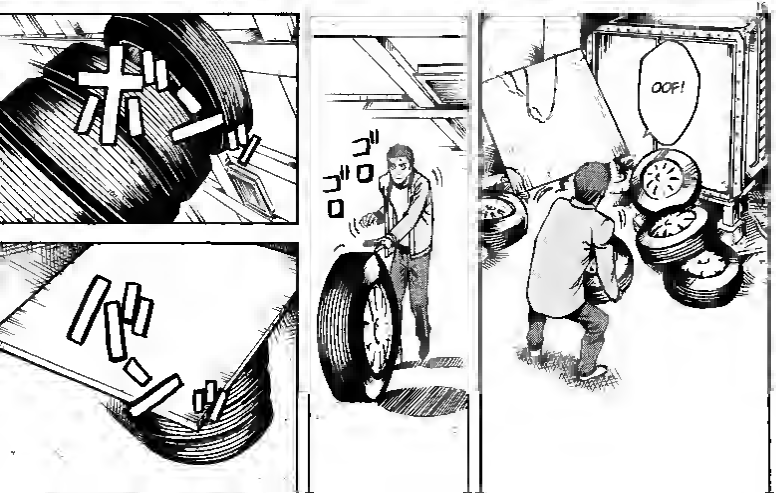
I GOTTA PRACTICE!
だ
だ
I AIN'T GOTTEN NO BETTER SINCE THE LAST TIME SHE CAME!
WHAT DO I DO?! WHAT DO I DO?!
PRACTICE!
THANK YOU...
YEAH...!

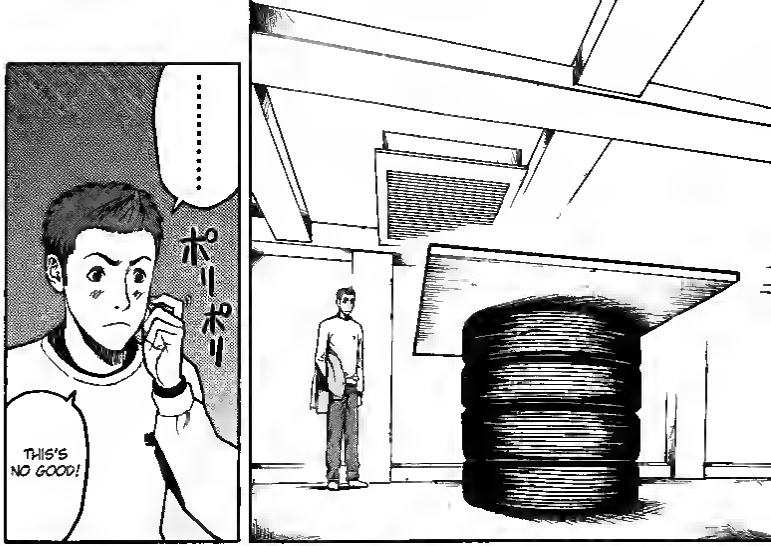
IT'S GOTTA BE SOMEWHERE NOBODY ELSE'LL SEE!
ヒャヒャ
I'M TELLING YA, IT'S GREAT!
I DUNNO ABOUT THAT...

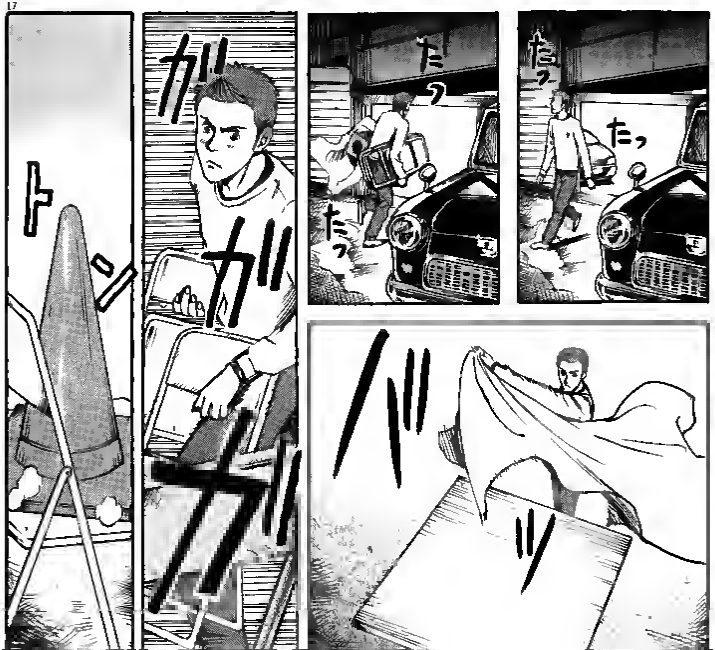
THERE'S NOT MUCH THAT PEOPLE CAN TEACH EACH OTHER DIRECTLY.
AND...
YONAMI
YOU SURE YOU DON'T NEED TO GIVE HIM ANY ADVICE?

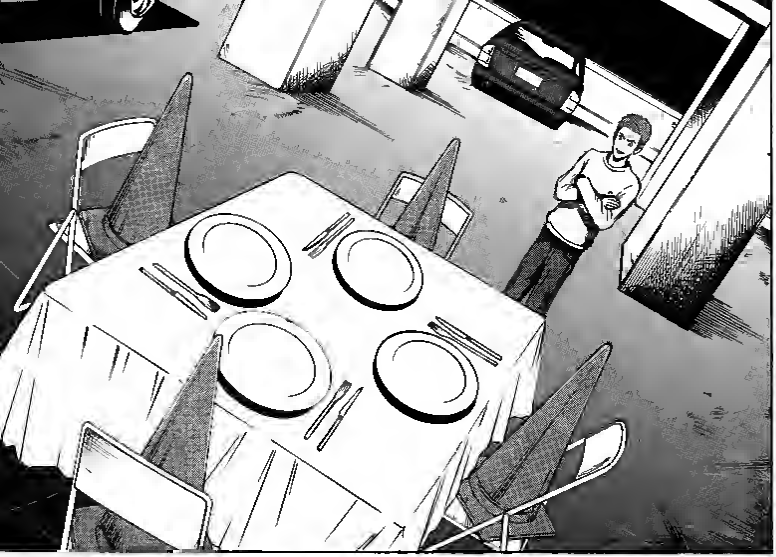
I CAN ONLY GIVE HIM ADVICE ONCE HE'S FOUND ON HIS OWN WHAT HE HAS TO DO.

ガチャ
ガチャ
ガチャ
100円ショップ
ガチャ
ガチャ
ガチャ
ガチャ
ガチャ
ガチャ
ガチャ
ガチャ
ガチャ


ボーン
ゴロゴロ
OOF!
バーン

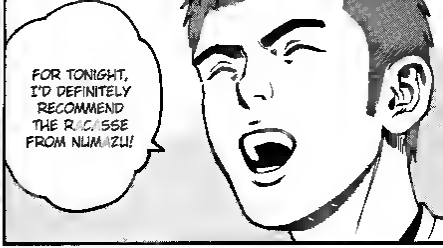

……
ポリポリ
THIS'S NO GOOD!


トン
カリ
カリ
たっ
たっ
たっ
たっ
ハリ
リ



WELCOME, NOGAMI-SAMA!
すーっ
...ALRIGHT!
OF COURSE
WOULD YOU LIKE SOME WINE?

トン
カ

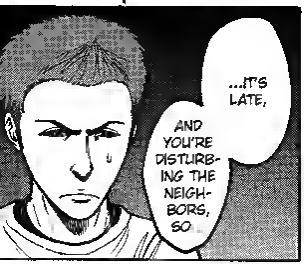

FOR TONIGHT, I'D DEFINITELY RECOMMEND THE RACCOSSE FROM NUMAZU!

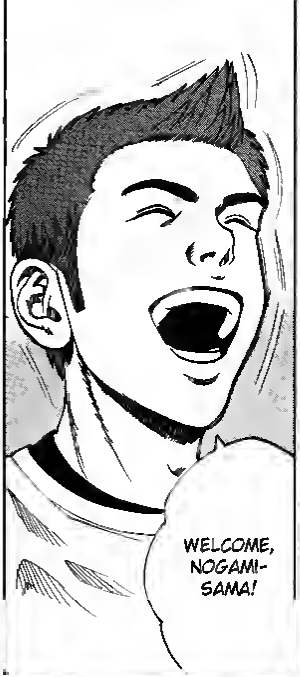
IT'LL BE PERFECT DONE ACQUA PAZZA STYLE.
THE SKIN WILL BE CRISPY, THE FLESH MOIST
IT'LL BE EVEN MORE DELICIOUS THAN NORMAL!

WHAT... ARE YOU DOING HERE?
HUH?! WHA... UH...
I'M SORRY

Unity

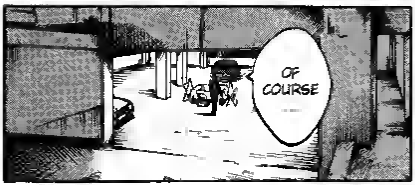
Chapter 53: Unione

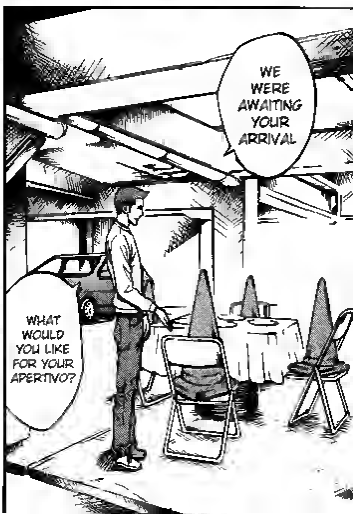


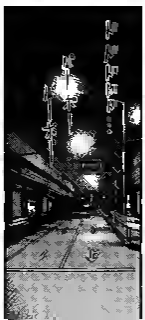

WELCOME, NOGAMI-SAMA!

すー

...HMPH... THE COPS IN TOKYO'RE PAIN IN THE ASS
IT'S NONE OF THEIR BUSINESS WHAT I DO HERE...

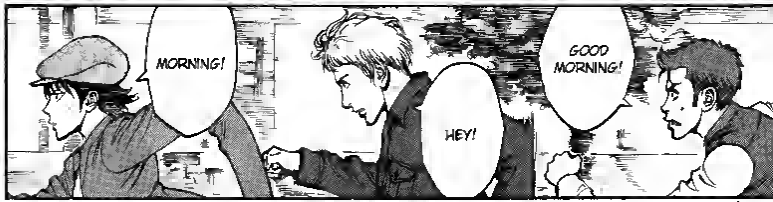

OF COURSE...

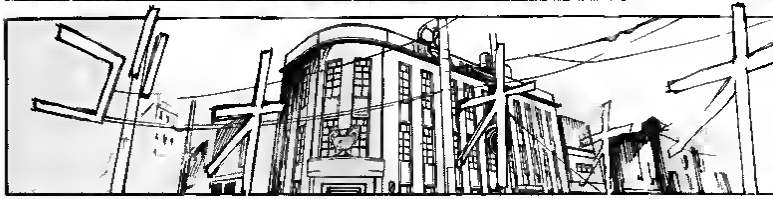

WE WERE AWAITING YOUR ARRIVAL
WHAT WOULD YOU LIKE FOR YOUR APERITIVO?



Unity

Chapter 53: Unione


MORNING!
HEY!
GOOD MORNING!



WE'VE GOT SOME SEA BASS FROM UCHIBOU, CHIBA...
WHAT DO WE HAVE TODAY?

ニャム ニャム…
…AND SOME ROCK TROUT FROM KESENNUMA
ジワ…
ｱﾅ

STAY SHARP, EVERY-ONE!

5

Si, va bene!
Allora, ragazzi! Cominciamo a lavorare!

EXCUSE ME
EXCUSE ME...
Baccanale
TRATTO
Chiudere

SORRY...
HEY, BAMBI! LET'S GO!
I GOT SOMETHING TO TAKE CARE OF TONIGHT...
I'LL GO ON AHEAD.

SEEMS LIKE HE'S ALWAYS BUSY THESE DAYS.
BAMBI'S GOING TY HIMSELF AGAIN, HUH...

COME TO THINK OF IT, HE'S ALWAYS YAWNING IN THE MORNINGS
WONDER WHAT HE'S DOING THAT KEEPS HIM UP?
LOOKS LIKE HE'S NODDING OFF
HEY, ISN'T THAT BAMBI OVER THERE?
Meguro, Meguro station
AH, HE WOKE UP

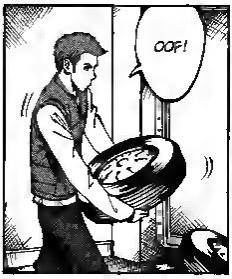
WHAT?
COME ON, LET'S FOLLOW HIM FOR A BIT.
PHWAA...

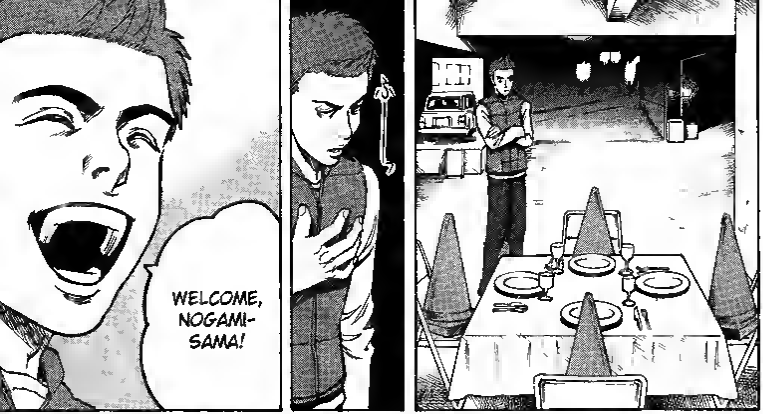
BAMBI'S STUCK SERVING NOGAMI-SAN'S TAVOLA AGAIN THIS TUESDAY.
DID YOU HEAR THE NEWS, ASUKA?
TUESDAY? BUT THAT'S ONLY THREE DAYS FROM NOW!

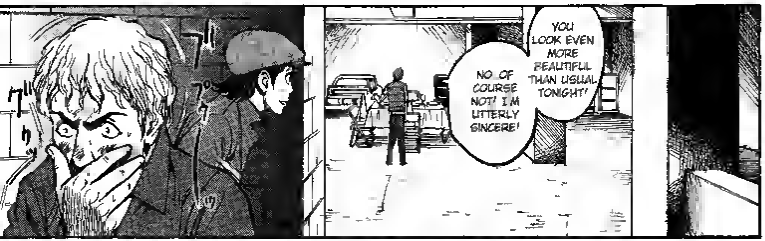
IF SHE DOESN'T GIVE HIM THE THUMBS UP THEN, HE'S GONNA COME STRAIGHT INTO THE CUCINA.
.....!?
ISN'T THAT WHAT SAMA WANTED ALL ALONG?
I DON'T THINK SO.
I HEAR HE TOLD MIYUKI-SAN FLAT OUT THAT HE WOULDN'T GO BACK TO THE CUCINA UNTIL HE BECAME A FINE WAITER.

Haha!
I GUESS THAT'S BAMBI FOR YOU!

ドスン
ドスン
ドスン
ガチャ
ガチャ
コン
コン
コン

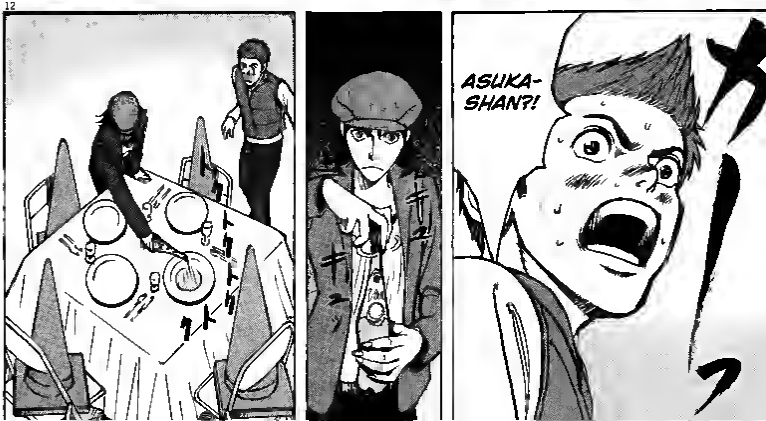

OOF!


WELCOME, NOGAMI-SAMA!


YOU LOOK EVEN MORE BEAUTIFUL THAN USUAL TONIGHT!
NO, OF COURSE NOT! I'M LITTERLY SINCERE!

YOUR PRAWN LINGUINE IS READY.
LET'S GO, ASUKA.
PLEASE, ENJOY IT WHILE IT'S WARM!
WE CAN'T BE PEEPING ON HIS SECRET TRAINING.

Oh, come on! Honestly?!
I CAN'T WATCH ANY MORE!
ズカ
ズカ
WAUGH?!


トトトトトト
キュッ
キュッ
ASUKA-SHAN?!
ガーン

OKAY
TRY AND SERVE THE DISHES AGAIN!
EXCUSE ME
YOU LOSE YOUR BALANCE ON THE LEFT SIDE OF YOUR BODY WHEN YOU SERVE WITH YOUR RIGHT!

C'MON, YOU CAN'T PLAY HOUSE WITH THINGS LIKE THIS.

OH WELL ..
HAYAMA-SHAN! YOU TOO?!

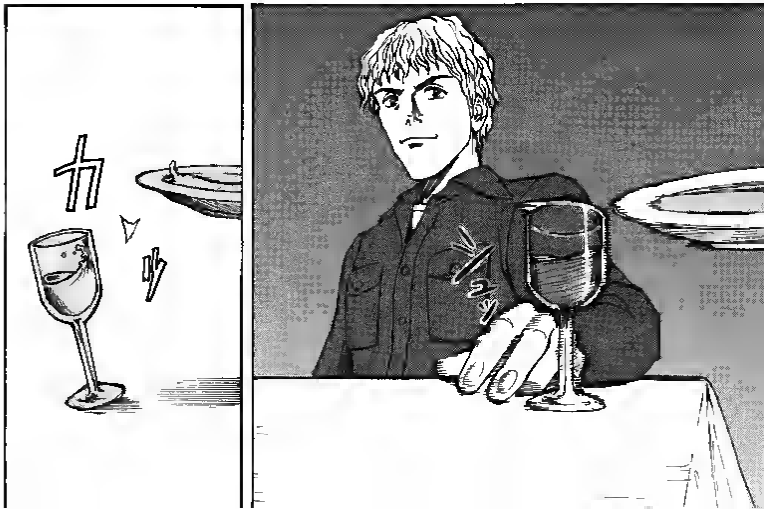
THERE! TRY AGAIN NOW..

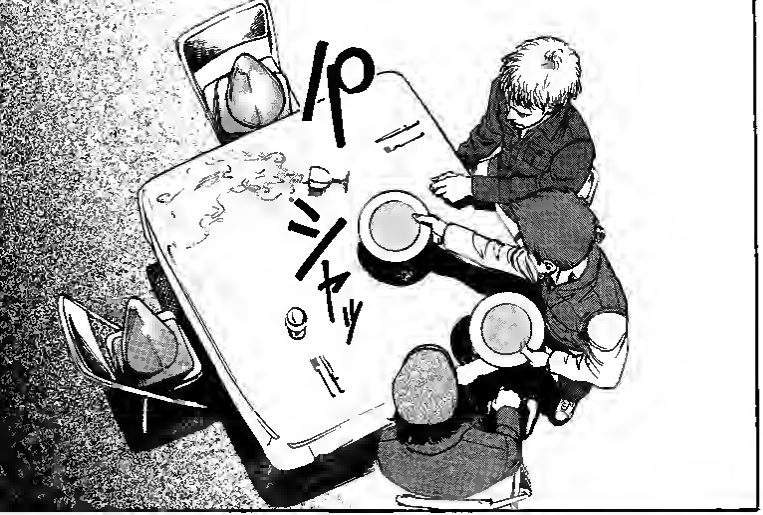
P, PLAY HOUSE ...?!
I know it's stupid but ya don't have to say it like that.

WE'LL BE YOUR GUESTS.

.....
SO COME ON, THIS TIME I'LL TEACH YOU SOME-THING.
TRY IT OVER AGAIN, STARTING FROM SERVING THE DISHES.
THIS IS JUST SOME-THING I WANNA DO BY MYSELF
NO!
I MEAN, NO, IT'S FINE
AND DON'T FORGET I OWE YOU ONE.
YOU'VE ONLY GOT THREE DAYS LEFT, RIGHT?
WE'VE BOTH GOT EXPERIENCE WORKING THE SAL.

EXCUSE ME
BE NATURAL! DON'T HESITATE!
YOUR MOVEMENTS HAVE TO BE SMOOTHER!
YOUR BLUEFISH ACQUA PAZZA IS READY.

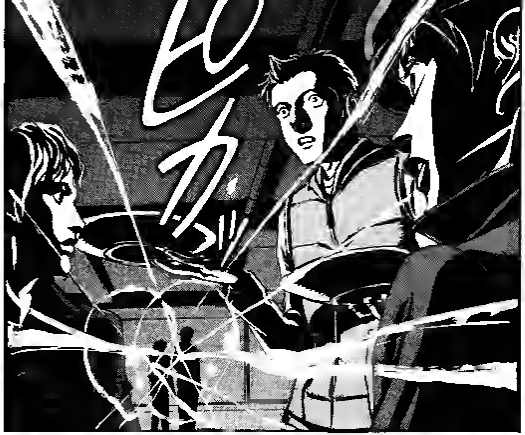



ピシャッ

DON'T FORGET, YOU'RE SERVING HUMAN BEINGS...
YOU'VE GOT TO HAVE A PLAN TO DEAL WITH ANY UNFORESEEN CIRCUMSTANCES.

.....

HUH...?!


ヒカッ!!

...
EXCUSE ME!

...WHAT ARE YOU PEOPLE DOING?

バンビ～ノ！5

ビッグ コミックス

ISBN4-09-180567-1

2006年9月1日初版第1刷発行　（検印廃止）

著　者　せきやてつじ
©Tetsuji Sekiya　2006
発行者　笹原　博
印刷所　凸版印刷株式会社

Printed in Japan

「週刊ビッグコミックスピリッツ」'06年第8号～第11号、第13号～第17号、第19号、第20号掲載作品
単行本編集責任／赤名英之
単行本編集／銀杏社
取材協力／イル・ボッカローネ（恵比寿）：コルニーチェ（緑が丘）：
マンジャベッシェ（千駄ヶ谷）　ほか多数のイタリア料理店の皆様

発行所　（〒101-8001）東京都千代田区一ツ橋二の三の一
TEL 編集03(3230)5505　販売03(5281)3556
株式会社小学館

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替えいたします。購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
制作局（TEL 0120-336-082）
●本書の一部あるいは全部を無断で複製（転載）上演・放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R〔日本複写権センター委託出版物〕
本書の一部または全部を無断で複写（コピー）することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。複写を希望される場合は、日本複写権センター（TEL 03-3401-2382）にご連絡ください。

アンケートのお願い　小学館アンケート係

●小学館のコミックス、書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けています。
http://www.info.shogakukan.co.jp にアクセスしていただき、
このコミックスのキーコード 5180567 を入力してください。
●全ご回答者の中から、毎月500名の方に抽選で、小学館特製図書カード（1000円）をさしあげます。
●発行日より6か月間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。

ホール（サーラ）か、厨房（クチーナ）か？

「ムタメシ喰らいのまんま厨房（クチーナ）に戻りとうなかです！」

伴は意地で支配人（アイレットーレ）のすすめを断った。

今、厨房（クチーナ）に戻るということは後退すること――

はたして伴はホール（サーラ）に残れるのか？

次集、野上会長の眼が

鋭く小僧（バンビ）っ子をえぐる！

［週刊ヒックコミックスピリッツ］大好評連載中！！

presented by

TETSUJI SEKIYA

Bambino!

BIG COMICS

バンビ〜ノ！ Bambino! 5

せきやてつじ

9784091805676

ISBN4-09-180567-1

C9979 ¥505E

1929979005054

定価：本体505円＋税

雑誌 45755-67　小学館

厨房志望のハズが、
ホール＝接客に回された伴省吾。
ヤル気がないわけじゃないけれど、
空回り&失敗ばかりだ。見かねた
支配人から配属替えをすすめられるも
引き下がらない伴に、
癖アリ常連客のテーブル担当が
命じられた…!!!

SEKIYA TETSUJI
PRESENTS

Bambino!

小学館
BC0567

せきやてつじ著作集

◉ビッグコミックス
バンビ〜ノ！……1〜5集発売中

■スピリッツコミックス好評発売中／■

YAWARA！（浦沢直樹）……全29巻
Happy！（浦沢直樹）……全23巻
めぞん一刻［ワイド版］（高橋留美子）……全10巻
東京大学物語（江川達也）……全34巻
鬼虫（柏木ハルコ）……全5巻
愛・水族館 柏木ハルコ傑作短編集（柏木ハルコ）……全1巻
奈緒子（坂田信弘・中原裕）……全33巻
Heaven?（佐々木倫子）……全6巻
ギャラリーフェイク（細野不二彦）……全32巻
最終兵器彼女（高橋しん）……全7巻
格闘太陽伝ガチ（青山広美）……全12巻
東京エイティーズ（安童夕馬・大石知征）……全11巻
高校アフロ田中（のりつけ雅春）……全10巻
πパイ（古屋兎丸）……全9巻
極道一直線（三上龍哉）……全5巻
ONE&ONLY新装版（山田貴敏）……全5巻
SEKIDO（山本康人）……全5巻
サユリ1号（村上かつら）……全5巻
たくなび（山口かつみ）……全5巻
オメガトライブ（玉井雪雄）……1〜14集
昴スバル（曽田正人）……1〜11集
ティーンズブルース（コージィ城倉）……1〜7集
My Favorite BIKE（山口かつみ）……1〜3集
C B感。REBORN（東本昌平）……1〜7集

インターネットでビッグコミックスが購入できます。
http://www.bigcomics.shogakukan.co.jp